

JVC



COMPACT COMPONENT SYSTEM SISTEMAS DE COMPONENTES COMPACTOS SISTEMA DE COMPONENTE COMPACTO

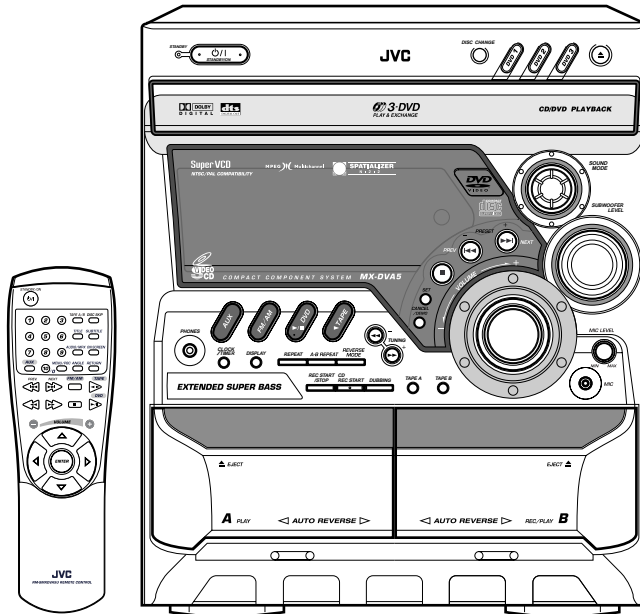
CA-MXDVA5



Video CD



PlayBack Control



MPEG Multichannel



INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES

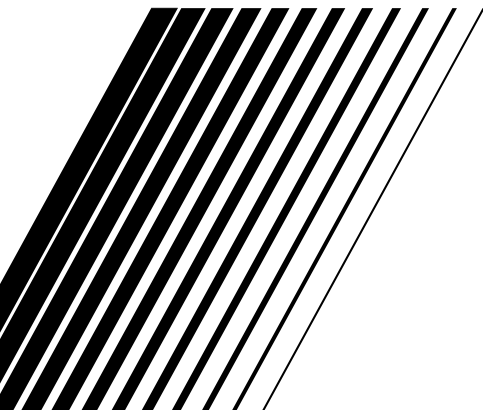
For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0701-007A
[UW]



Warnings, Cautions and Others Avisos, precauciones y otras notas Advertências, precauções e outras notas

Caution — ⏻/! switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/! switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Precaución — Interruptor ⏻/!

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquiera que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/!, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

Precaução — Interruptor ⏻/!

Desconectar o cabo de alimentação para desligar a alimentação por completo. Qualquer que seja a posição de ajuste do interruptor ⏻/!, a alimentação não é completamente cortada. A alimentação pode ser controlada remotamente.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not use this apparatus in a bathroom or places with water. Also do not place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups, etc.) on top of this apparatus.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, las cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No utilice este aparato en el cuarto de baño o en lugares donde hay agua. Tampoco coloque ningún recipiente que contenga agua u otros líquidos (frascos de cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) encima de este aparato.

PRECAUÇÃO

Para reduzir riscos de choques elétricos, incêndio, etc.:

1. Não remova parafusos e tampas ou desmonte a caixa.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

AVISO

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não utilize este aparelho em banheiros ou em locais com água. Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou qualquer tipo de líquido (como cosméticos ou remédios, vasos com flores, plantas, xícaras, etc.) sobre o aparelho.

Caution: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

- 1 Front: No obstructions and open spacing.
- 2 Sides/ Top/ Back: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3 Bottom: Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

Precaución: el aparato debe estar bien ventilado

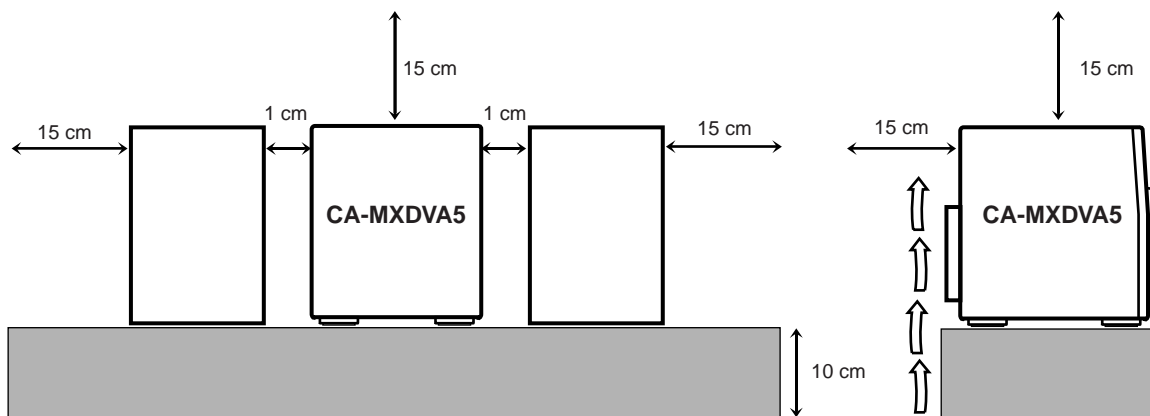
Para evitar posibles riesgos de descargas eléctricas e incendios y prevenir cualquier posible daño, coloque el aparato del modo siguiente:

- 1 Parte delantera: No ponga nada delante, deje el espacio libre.
- 2 Laterales/ parte superior/ parte trasera: No se debería colocar nada en las áreas y las distancias que se detallan a continuación.
- 3 Parte inferior: Coloque el aparato sobre una superficie recta. Debe haber buena circulación de aire; para ello, coloque el aparato sobre una base a una altura mínima de 10 cm.

Precaução: Ventilação adequada

Para evitar riscos de choques elétricos e incêndios, e prevenir avarias, instale o aparelho como segue:

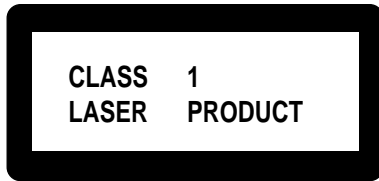
- 1 Parte frontal: Sem obstruções e espaços abertos.
- 2 Partes laterais/Tampa/Posterior: Nenhuma obstrução deverá ser colocada entre as áreas cujas dimensões são indicadas abaixo.
- 3 Parte inferior: Instale-o sobre uma superfície plana. Deverá ser mantido espaço suficiente para a ventilação se este for instalado numa posição que tenha uma altura de 10 cm ou mais.



IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS / IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER / IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

REPRODUCTION OF LABELS / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

- | | |
|---|---|
| ① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON REAR ENCLOSURE | ② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT |
| ① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PEGADA EN LA PARTE POSTERIOR DE LA CAJA | ② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD |
| ① ETIQUETA DE CLASSIFICAÇÃO LOCALIZADA NA PARTE POSTERIOR DA CAIXA DO APARELHO. | ② ETIQUETA DE ADVERTÊNCIA LOCALIZADA NA PARTE INTERNA DA UNIDADE. |



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

WARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

ADVARSEL: Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PELIGRO:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODUTO LASER CLASSE 1
2. **PERIGO:** O laser emite uma radiação invisível que é perigosa, caso o aparelho esteja aberto e a trava inoperante ou danificada. Evite exposição direta ao feixe dos raios.
3. **CUIDADO:** Não abra a caixa do aparelho. Não existem peças reparáveis pelo usuário na parte interna da unidade. Solicite assistência técnica somente a pessoal técnico qualificado.

Introdução

Gostaríamos de agradecer sua compra de um dos produtos da JVC. Antes de operar este aparelho, leia este manual com atenção e de modo completo a fim de obter o melhor desempenho possível de seu aparelho e guarde bem este manual para consulta futura.

Sobre Este Manual

Este manual é organizado da seguinte maneira:

- O manual explica principalmente as operações, usando os botões e controles do aparelho. Você poderá também usar os botões do controle remoto se esses tiverem os mesmos nomes ou semelhantes (ou marcas) àqueles no aparelho. Se a operação que utilize o controle remoto for diferente daquela do uso do aparelho em si mesmo, tal operação será então explicado.
- As informações comuns e básicas que são as mesmas para várias funções estão agrupadas num lugar só e não são repetidas para cada procedimento. Por exemplo, não são repetidas as informações sobre ligar/desligar o aparelho, ajuste do volume, mudança dos efeitos sonoros e outras, as quais são explicadas na seção “Operações Comuns” nas páginas 10 a 12.
- São usadas as seguintes marcas neste manual:



Dá advertências e precauções para o usuário a fim de evitar dano ou risco de incêndio/choque elétrico.

Também lhe dá informações sobre o que não é recomendado para obter o melhor desempenho possível do aparelho.



Fornece-lhe informações e dicas que úteis.

Precauções

Instalação

- Instale em lugar nivelado, seco e que não seja nem muito quente nem muito frio — entre 5°C e 35°C.
- Instale o aparelho num local com ventilação adequada a fim de evitar o aquecimento interno excessivo do aparelho.
- Deixe espaço adequado entre o aparelho e a televisão.
- Mantenha os alto-falantes afastados da televisão para evitar interferência na televisão.



NÃO INSTALE o aparelho em local próximo a aquecedores ou em um lugar exposto à luz solar direta, poeira excessiva ou vibração.

Alimentações de energia

- Ao desconectar o aparelho da tomada, segure sempre o plugue e não o cabo de energia CA.



NÃO TOQUE no cabo de energia com as mãos molhadas.

Condensação de umidade

Poderá ocorrer condensação de umidade na lente dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento da sala
- Num quarto úmido
- Se o aparelho for transferido diretamente de um local frio para outro quente

Se isto acontecer, o aparelho poderá não funcionar corretamente. Em tal circunstância, deixe o aparelho ligado por algumas horas até a umidade evaporar, desconecte o cabo de energia e volte a conectá-lo novamente.

Outros

- Se cair qualquer objeto metálico ou algum líquido dentro do aparelho, desconecte-o e consulte o revendedor antes de fazer qualquer outra operação.
- Se você não pretende operar o aparelho por período prolongado, desconecte o cabo de energia CA da tomada.



NÃO DESMONTE o aparelho pois não existe dentro dele nenhum componente que possa ser consertado pelo usuário.

Se ocorrer qualquer falha, desligue o cabo de alimentação e consulte seu revendedor.

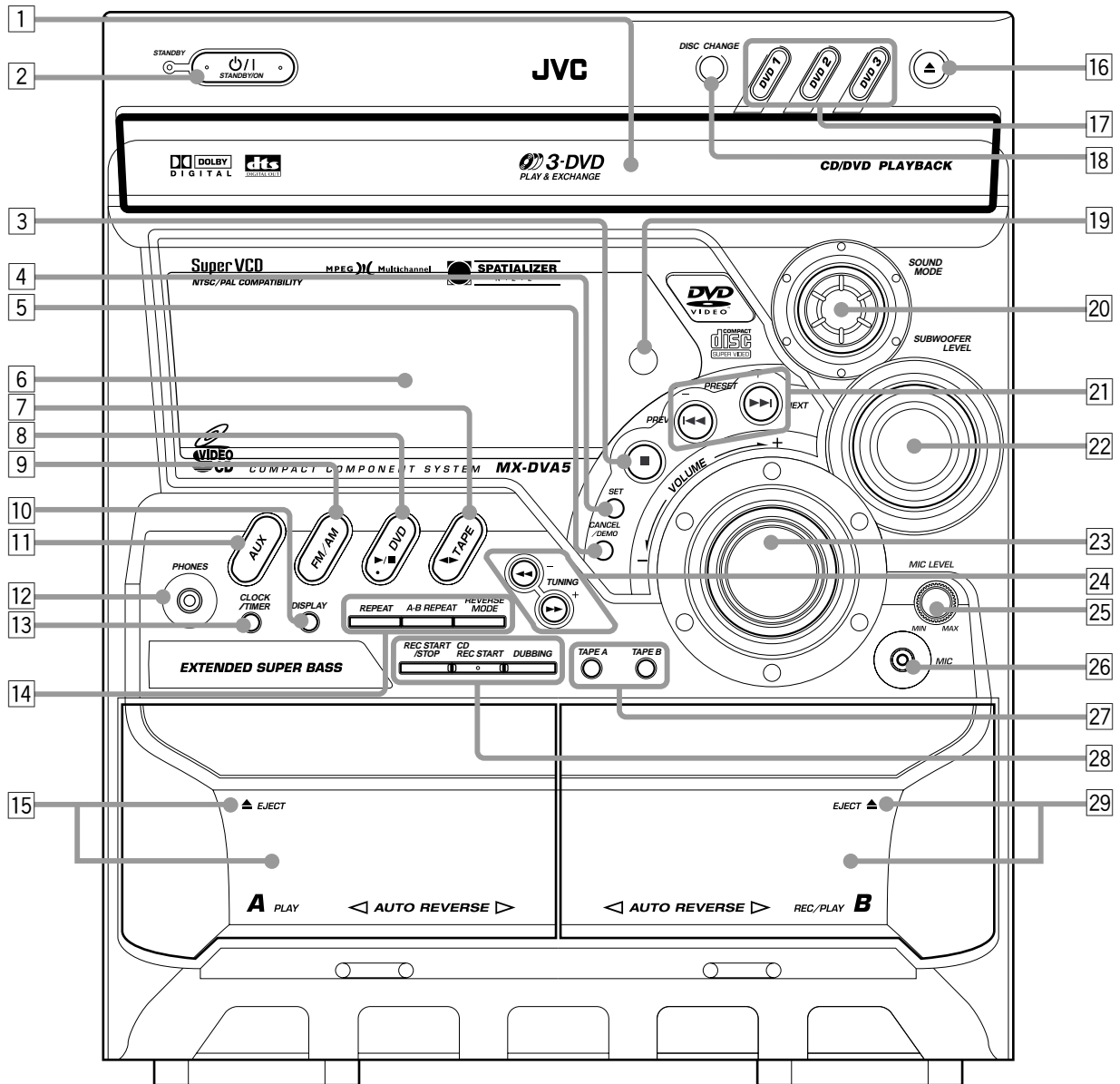
Sumário

Localização dos Botões e Controles	3	Play-back de Efeitos Especiais	25
Painel Dianteiro	3	Imagem Parada/Play-back de	
Controle Remoto	5	Quadro-por-quadro	25
Preparativos Iniciais	6	Play-back em Câmera Lenta	25
Desempacotamento	6	Zoom	25
Instalação das pilhas no Controle Remoto	6	Localização de Suas Cenas Prediletas	26
Conexão das Antenas	6	Marcação das Cenas que Você Quer	
Conexão dos Alto-falantes	7	— Marcador de Cenas	26
Conexão de Outros Equipamentos	8	Visão das Gravações num VCD	27
Ajuste do Seletor de Voltagem	9	Operação do Menu de Configuração	28
Cancelamento da Demonstração de Apresentação	9	Especificação do Idioma do Menu de Configuração	28
Operações Comuns	10	Configuração do Primeiro Idioma do Disco	28
Ligar ou Desligar a Energia	10	Configuração do Primeiro Idioma do Áudio	29
Acerto do Relógio	10	Configuração do Primeiro Idioma das Legendas	29
Seleção das Fontes	10	Configuração do Nível Paternal (Censura)	30
Ajuste do Volume	11	Configuração da Saída do Áudio Digital	31
Reforço do Som Grave	11	Configuração da Saída do Sinal do DTS	31
Seleção dos Modos de Som	12	Configuração da Compressão Dinâmica	32
Como Criar a Sensação de “estar lá presente”	12	Configuração da Saída do Áudio durante a	
Ajuste do Espaçamento dos Intervalos do		Velocidade de Busca 2X	32
Rádio AM	12	Configuração do Aspecto da televisão	33
Escuta de Radiodifusões de FM e AM	13	Configuração da Marca de Ângulo	34
Sintonização de Estação de Rádio	13	Configuração da Qualidade da Imagem Parada	34
Programação de Estações	13	Configuração das Mensagens na Tela	35
Sintonização de Estação de Rádio Programada	13	Ajuste do Brilho	35
Introdução de DVD	14	Play-back de Fitas	36
Play-back Básico de Discos	15	Play-back de uma Fita	36
Carregamento de Discos	15	Gravação	37
Execução do Disco Inteiro — Execução Contínua	15	Gravação de uma Fita em Deck B	37
Operações Básicas com Discos	16	Cópia de Fitas	38
Visualização da Apresentação na Tela	16	Gravação Sincronizada com CD	38
Busca de Ponto Específico	18	Divertindo-se com o karaokê	39
Impedimento de Ejeção de Disco — Travamento		Cantando Junto (Karaokê) — Procedimento Básico ...	39
da Bandeja	18	Cantando Junto Usando Discos Multiplex	
Play-back de DVD	19	de Karaokê	39
Seleção de Legendas	19	• Pedido (Execução de Programa de karaokê) ...	39
Seleção dos Idiomas do Áudio	19	• Atenuador de Vozes	40
Seleção das Vistas de Ângulos-múltiplos	19	• Melodia de Guia	40
Play-back Controlado por Menu	20	• Controle do tom	41
Operações por Menu	20	Cantando Junto Usando Fitas de Multiplex	
Seleção de Modos de Play-back	21	— Som de Multiplex (MPX)	41
Programação da Sequência de Execução dos Capítulos		Cantando Junto Usando Fontes Convencionais	
ou de Gravações — Execução de Programa	21	Estereofônicos — Mascaramento de Vozes	41
Execução Aleatória — Play-back Aleatório	23	Uso dos Cronômetros	42
Repetição de Play-back	24	Uso do Cronômetro Diário	42
• Repetição de Execução	24	Uso do Cronômetro de Gravação	43
• Repetição de A-B	24	Uso do Cronômetro de Dormir	44
		Prioridade de Cronômetro	44
		Manutenção	45
		Glossário	46
		Apuração de Falhas	47
		Especificações	48

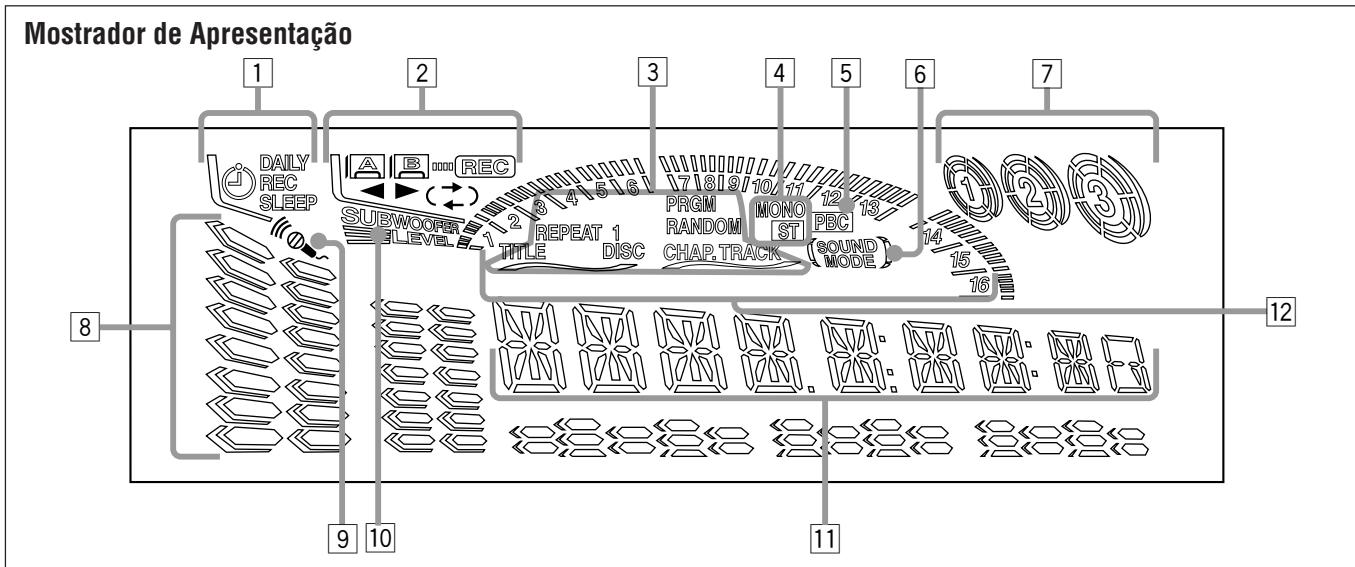
Localização dos Botões e Controles

Conheça os botões e controles do seu aparelho.

Painel Dianteiro
















Português









Para detalhes, veja as páginas entre parênteses.

Painel Dianteiro

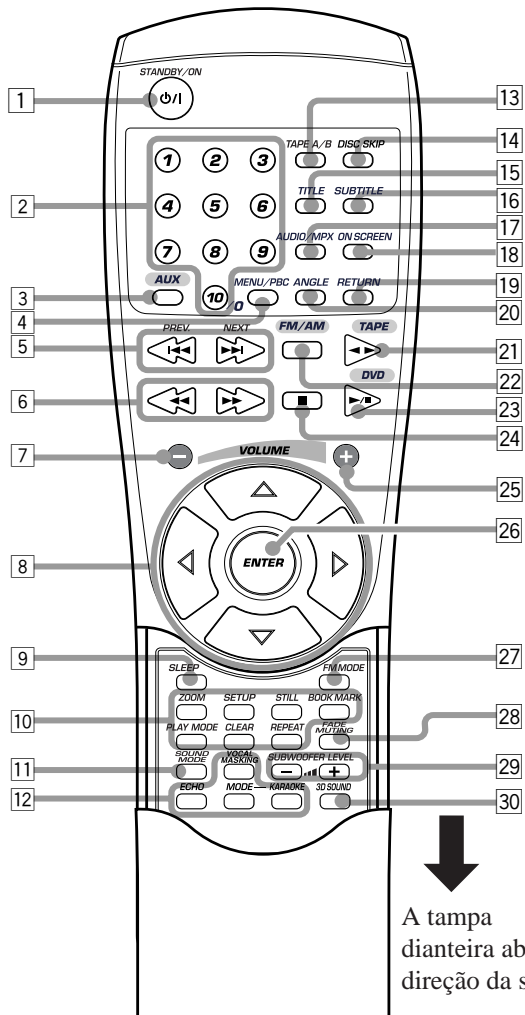
- 1 Carrossel
- 2 Botão de  / I STANDBY/ON e luz de STANDBY (10, 12)
- 3 Botão de  (parar) (15, 18, 21, 23, 36 – 38)
- 4 Botão de SET (configurar/marcar) (10, 13, 42 – 44)
- 5 Botão de CANCEL (cancelar) (10, 42 – 44)
Botão de DEMO (demonstração) (9)
- 6 Mostrador de Apresentação
- 7 Botão de TAPE   (fita) e luz (10, 36 – 38)
• Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 8 Botão de DVD  /  (play/pause) e luz (10, 15, 16, 21, 23, 25, 26, 39)
• Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 9 Botão de FM/AM e luz (10, 13)
• Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 10 Botão de DISPLAY (apresentação) (10)
- 11 Botão de AUX e luz (10)
• Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 12 Saída para PHONES (fones) (11)
- 13 Botão de CLOCK/TIMER (relógio/cronômetro) (10, 42 – 44)
- 14 Botão de REPEAT (repetir) (24)
Botão de A-B REPEAT (24)
Botão de REVERSE MODE (modo inverso) (36 – 38)
- 15 Encaixe de cassete do Toca-fita A (36, 38)
• Apertando-se a parte de  EJECT (ejetar) abrirá o encaixe.
- 16 Botão de  (abrir/fechar de Carrossel) (15, 16, 18)
• Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 17 Botões dos números de discos e luzes (DVD1, DVD2 e DVD3) (15, 16, 21 – 23, 38)
• Apertando-se um desses botões também ligará o aparelho.
- 18 Botão de DISC CHANGE (troca de disco) (15, 16)
- 19 Sensor remoto
- 20 Controle de SOUND MODE (modo do Áudio) (12)
- 21 Botões de PRESET + / – (programados) (13)
Botões de  /  (busca inversa/dianteira) (10, 16, 42 – 44)
Botões PREV. (anterior) / NEXT (próximo) (20, 27)

- 22 Controle do SUBWOOFER LEVEL (nível do alto-falante de graves) (11)
- 23 Controle de VOLUME (11, 39)
- 24 Botões de TUNING + / – (sintonização) (13)
Botões de  /  (rebobinar/avançar) (12, 18, 25, 36)
- 25 Botão de MIC LEVEL (nível do microfone) (39)
- 26 Entrada do MIC (39)
- 27 Botão de TAPE A (15, 36)
Botão de TAPE B (36)
- 28 Botão de REC START/STOP (iniciar/parar gravação) (37, 39)
Botão de CD REC START (iniciar grav. de CD) (38)
Botão de DUBBING (copiar) (30, 38)
- 29 Encaixe de cassete do Toca-fita B (36 – 38)
• Apertando-se a parte de EJECT  abrirá o encaixe.

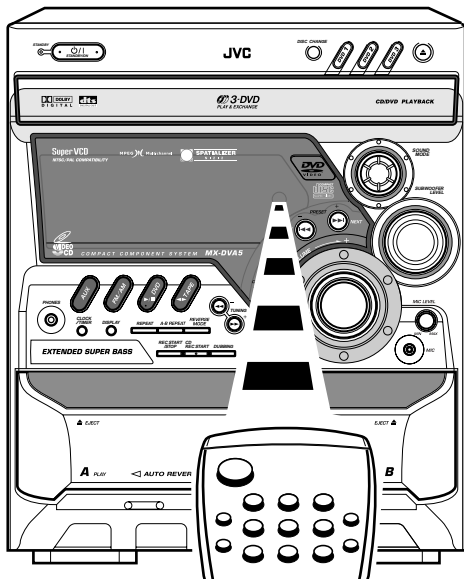
Mostrador de Apresentação

- 1 Indicadores de cronômetro
• Indicadores de DAILY (cronômetro diário), REC (cronômetro de gravação), SLEEP (cronômetro de dormir) e  (de cronômetro)
- 2 Indicadores da operação de fitas
• Indicadores de A/B (Deck operacional), REC (gravação),   (direção da fita) e  (modo reverso)
- 3 Indicadores do modo de execução de disco
• Indicadores de REPEAT (1, 1 DISC), TITLE, PRGM (programa), RANDOM e de CHAP.TRACK
- 4 Indicadores da operação do rádio
• Indicadores de MONO e ST (estéreo)
- 5 Indicador de PBC
- 6 Indicador de SOUND MODE (modo do áudio)
- 7 Indicadores de disco
- 8 Indicadores de nível de volume, nível do alto-falante de graves e padrão do Modo de Áudio
- 9 Indicadores de Karaokê () e eco ()
- 10 Indicador de SUBWOOFER LEVEL (nível do alto-falante de graves)
- 11 Apresentação principal
• Mostra o nome da fonte, frequência, etc.
- 12 Indicadores das gravações do disco

Controle Remoto



A tampa dianteira abre na direção da seta.



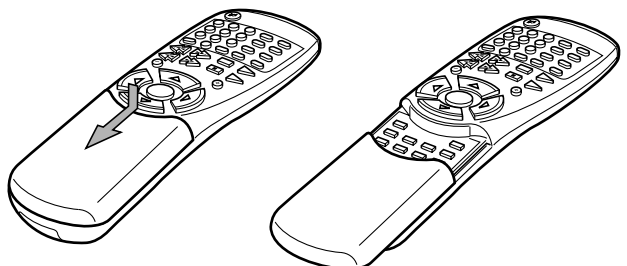
Ao usar o controle remoto, aponte-o ao sensor remoto do painel dianteiro.

Controle Remoto

- 1 Botão de / STANDBY/ON (standby/ligar) (10)
- 2 Botão de numerados (13, 16, 17, 20 – 22, 39)
- 3 Botão de AUX (10)
 - Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 4 Botão de MENU/PBC (20)
- 5 Botões de / (16)
- 6 Botões de PREV. (anterior) / NEXT (próximo) (20)
- 7 Botões de / (13, 18, 25, 36)
- 8 Botão de VOLUME – (11)
- 9 Botões de cursor ()
- 10 Botão de SLEEP (dormir) (44)
- 11 Botões de operação de disco
 - Botão de ZOOM (25)
 - Botão de SETUP (configuração) (28 – 35)
 - Botão de STILL (congelar) (16, 25)
 - Botão de BOOK MARK (marcador de cenas) (26)
 - Botão de PLAY MODE (modo de execução) (21 – 23)
 - Botão de CLEAR (apagar) (17, 21, 23, 26)
 - Botão de REPEAT (repetir) (24)
- 12 Botão de SOUND MODE (modo do áudio) (12)
- 13 Botões de operação do karaokê
 - Botão de VOCAL MASKING (mascaragem de vozes) (41)
 - Botão de ECHO (eco) (39)
 - Botão de MODE (40, 41)
 - Botão de KARAOKE (39 – 41)
- 14 Botão de TAPE A/B (36)
- 15 Botão de DISC SKIP (omissão de disco) (15, 16)
- 16 Botão de TITLE (20)
- 17 Botão de SUBTITLE (legenda) (19)
- 18 Botão de AUDIO/MPX (19, 41)
- 19 Botão de ON SCREEN (apresentação na tela) (16, 17)
- 20 Botão de RETURN (retorno) (20, 21, 23, 28 – 35)
- 21 Botão de ANGLE (ângulo) (19)
- 22 Botão de TAPE (fita) (10, 36)
 - Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 23 Botão de FM/AM (10, 13)
 - Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 24 Botão de DVD / (10, 15, 16, 21, 23, 25, 26, 39)
 - Apertando-se este botão também liga o aparelho.
- 25 Botão de (parar) (15, 21, 23, 36)
- 26 Botão de VOLUME + (11)
- 27 Botão de ENTER (17, 20 – 23, 25 – 35)
- 28 Botão de FM MODE (13)
- 29 Botão de FADE MUTING (emudecimento atenuado) (11)
- 30 Botões de SUBWOOFER LEVEL + / – (11)
- 31 Botão de 3D SOUND (som circundante) (12)

Como abrir a tampa dianteira

Aperte a parte central da tampa e puxe para baixo.



Desempacotamento

Depois de desempacotar, verifique se todos os itens a seguir foram fornecidos.

O número entre parênteses indica a quantidade dos itens fornecidos.

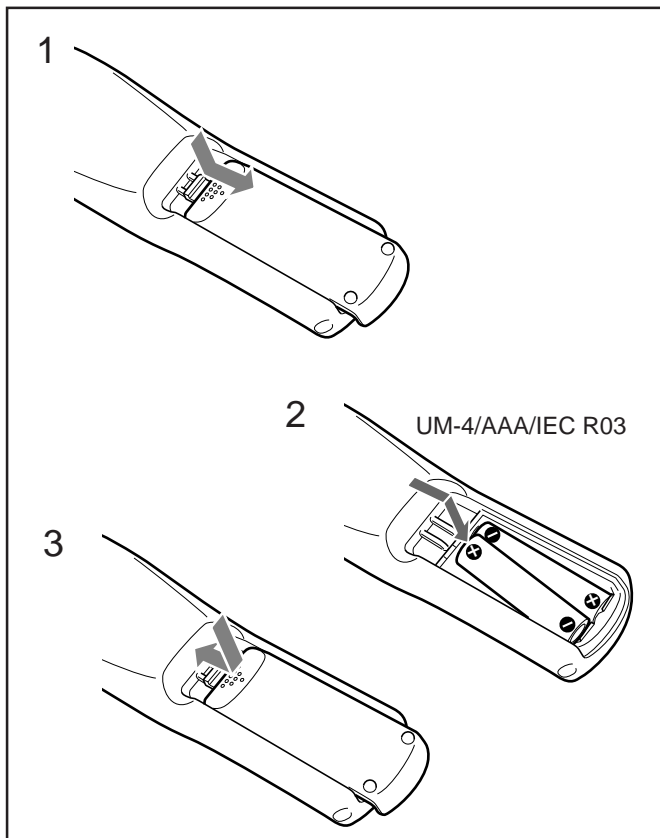
- Antena de Laço de AM (1)
- Antena de FM (1)
- Controle remoto (1)
- Pilhas (2)
- Cabo de vídeo tipo 'composite' (composto) (1)
- Adaptador de plugue de alimentação de CA (1)

Se faltar qualquer um desses componentes, contacte o revendedor imediatamente.

Instalação das pilhas no Controle Remoto

Insira as pilhas — UM-4/AAA/IEC R03 — no controle remoto, irmanando a polaridade (+ e -) das pilhas com as marcas de + e - no compartimento de pilhas.

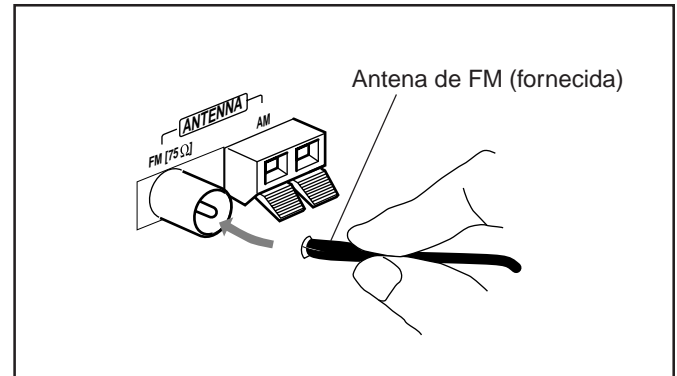
Quando o controle remoto parar de operar o aparelho, substitua ambas as pilhas ao mesmo tempo.



- NÃO USE uma pilha velha junto com uma nova.
- NÃO USE tipos diferentes de pilhas junto.
- NÃO EXPONHA as pilhas a calor ou fogo.
- NÃO DEIXE as pilhas no compartimento de pilhas se você não pretende usar o controle remoto por período de tempo prolongado. Caso contrário, ocorrerá dano causado pelo vazamento das pilhas.

Conexão das Antenas

Antena de FM



- 1 Conecte a antena de FM no terminal coaxial de FM [75 Ω].
- 2 Estenda a antena de FM.
- 3 Segure-a na posição que proporciona a melhor recepção e, em seguida, prenda-a na parede, etc.

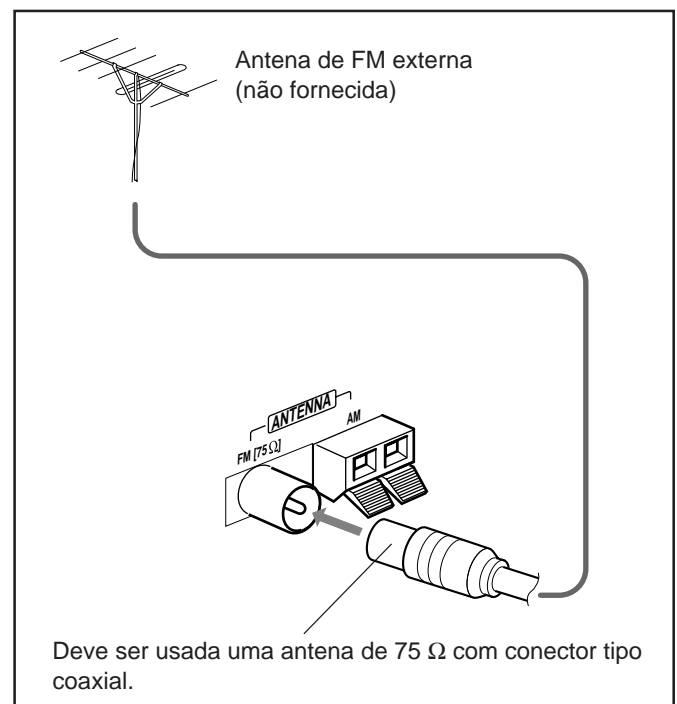


Sobre a antena de FM fornecida

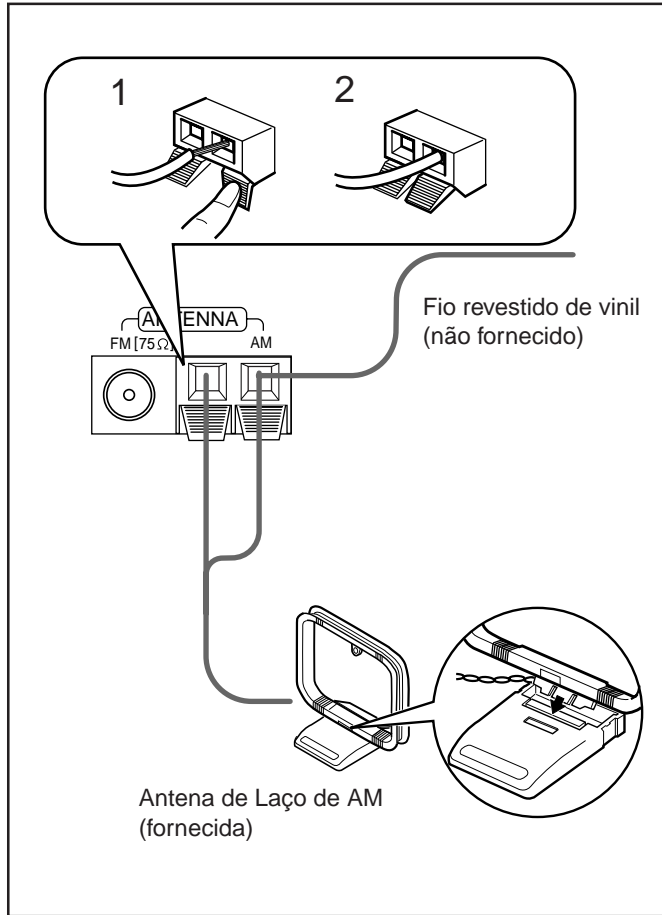
A antena de FM fornecida com este aparelho pode ser usada como medida temporária. Se a recepção for insatisfatória, você poderá conectar uma antena de FM externa.

Para conectar uma antena de FM externa

Antes de conectá-la, desconecte a antena de FM fornecida.



Antena de AM



- 1 Aperte e segure a braçadeira dos terminais de AM na parte traseira do aparelho.
- 2 Insira a ponta do fio da antena de Laço de AM no terminal.
- 3 Solte a braçadeira.
- 4 Gire a antena de Laço de AM até encontrar a melhor recepção.

Para Conectar uma antena externa

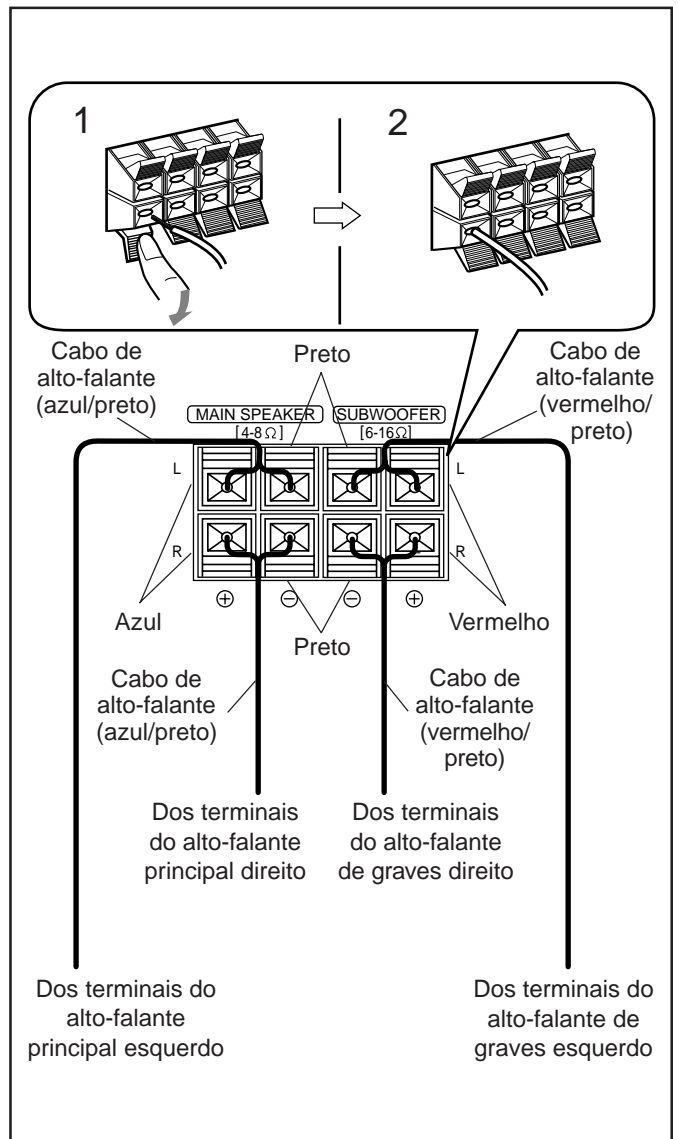
Se a recepção for insatisfatória, conecte um fio único revestido de vinil no terminal de AM e estenda-o horizontalmente. (A antena de Laço de AM deve permanecer conectada).



Para melhor recepção de FM e AM

- Certifique-se de que os condutores da antena não toquem em qualquer outro terminal ou cabos de conexão.
- Mantenha as antenas afastadas das partes metálicas do aparelho, cabos de conexão e o cabo de energia de CA.

Conexão dos Alto-falantes



- 1 Aperte e segure a braçadeira do terminal do alto-falante na parte traseira do aparelho.
- 2 Insira a ponta do cabo do alto-falante no terminal.
Coloque na polaridade correta (conforme cores): Azul (+) para azul (+) e preto (-) para preto (-); Vermelho (+) para vermelho (+) e preto (-) para preto (-).
- 3 Solte a braçadeira.

IMPORTANTE: Deve-se usar apenas alto-falantes com a mesma impedância de alto-falante conforme indicado nos terminais de alto-falante na parte traseira do aparelho.

Conexão de Outros Equipamentos

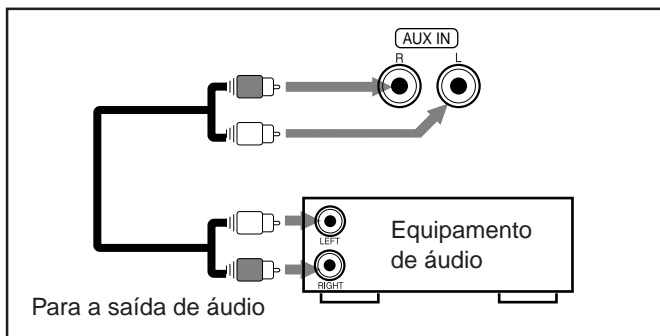
Você pode conectar equipamentos analógicos e digitais.



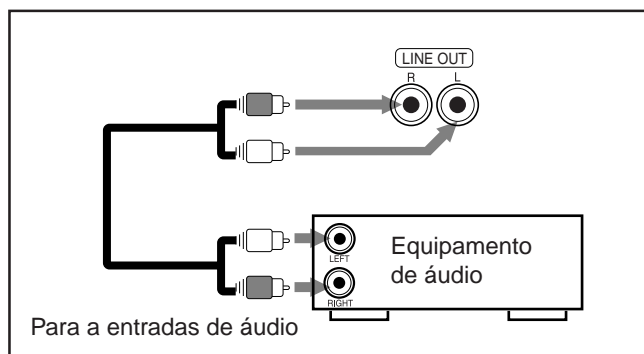
- NÃO CONECTE qualquer equipamento ao aparelho enquanto a energia estiver ligada.
- NÃO CONECTE qualquer equipamento à tomada até que todas as conexões estejam completas.

Para conectar componentes analógicos

Certifique-se de que os plugues dos cabos do áudio sejam de cores iguais emparelhadas: Os plugues e saídas brancos são para os sinais de áudios esquerdos, e os vermelhos são os sinais de áudio direitos.



Para tocar o outro equipamento através deste aparelho, faça a conexão entre a saída de áudio do outro equipamento e as entradas AUX IN usando o cabo de áudio (não fornecido).



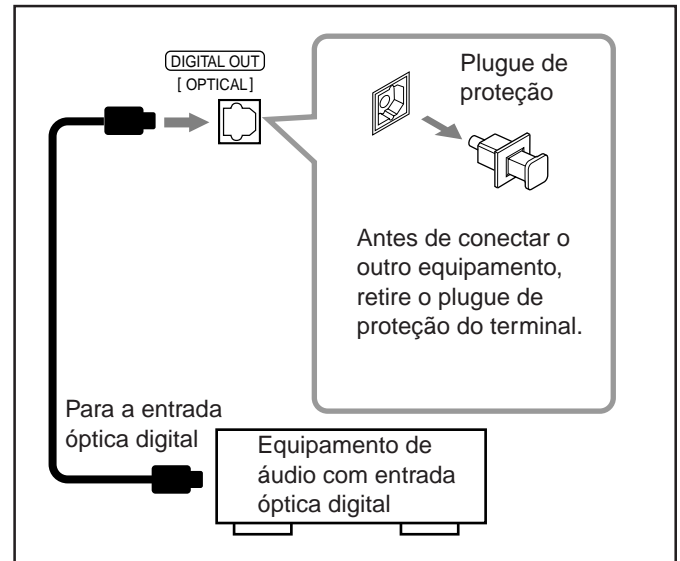
Para gravar sons em outro equipamento através deste aparelho, faça a conexão entre as entradas de áudio do outro equipamento e as saídas de LINE OUT usando um cabo de áudio (não fornecido).

- Veja “Sobre sons reproduzidos através dos terminais traseiros” na coluna à direita.

Para conectar equipamentos de áudio com terminal de entrada óptica digital — tal como decodificador digital

Pode-se conectar um decodificador digital ou gravador de MD usando um cabo óptico digital (não fornecido).

- Veja “Sobre sons reproduzidos através dos terminais traseiros” abaixo.



Sobre sons reproduzidos através dos terminais traseiros

- **Através das saídas de LINE OUT (L/R) e os terminais dos MAIN SPEAKERS/SUBWOOFER (alto-falantes principais/alto-falante de graves):**

São produzidos sinais analógicos de estéreo.

Ao executar uma fonte codificada com Dolby Digital* (DOLBY DIGITAL) ou com MPEG Multichannel, os sinais de canais múltiplos são misturados para os sinais dos canais dianteiros direito e esquerdo antes passar pela saída.

- Não é possível reproduzir o som codificado em DTS Digital Surround** (DTS DIGITAL SURROUND).

- **Através do terminal de DIGITAL OUT (OPTICAL):** São produzidos através deste terminal os sinais digitais (PCM Linear, Dolby Digital, DTS Digital Surround, MPEG Multichannel).

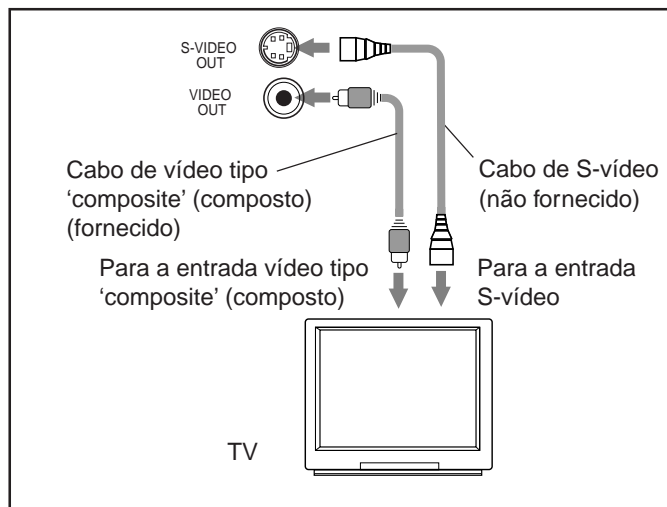
Para reproduzir os sons de canais múltiplos como Dolby Digital, MPEG Multichannel e DTS Digital Surround, conecte um amplificador ou um decodificador compatível com essas fontes de canais múltiplos para este terminal e ajuste corretamente as configurações “DIGITAL OUTPUT” e “DTS”. (Veja página 31).

- * Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. “Dolby” e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais e não publicados. ©1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.
- ** Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 e outras patentes mundiais emitidos e pendentes. “DTS” é marca registrada da Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

Para conectar a televisão

Faça a conexão entre sua televisão e este aparelho usando o cabo de vídeo tipo 'composite' (composto) (fornecido) ou um cabo de S-vídeo (não fornecido).

- O uso de um cabo de S-vídeo possibilitará imagens de melhor qualidade.

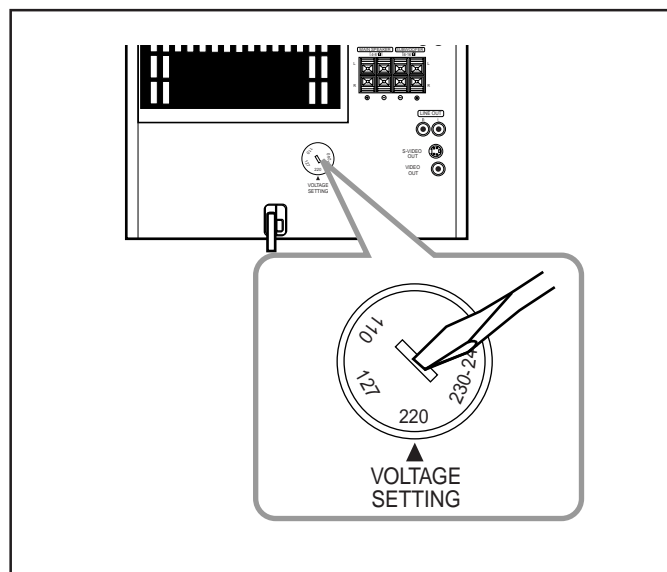


Ajuste do Seletor de Voltagem

Antes de conectar o aparelho à tomada, ajuste a voltagem correta para sua área por meio do seletor de voltagem na parte traseira do aparelho.



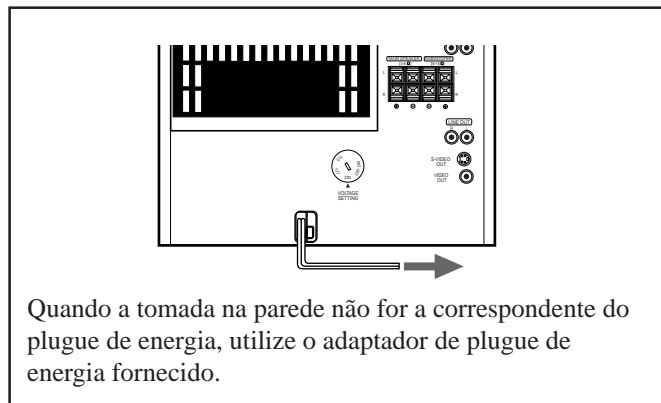
- NÃO conecte o aparelho à tomada antes de ajustar o seletor de voltagem na parte traseira do aparelho ou de completar todos os procedimentos de conexão.



Usando uma chave de fenda, ajuste o seletor de voltagem de forma que a seta impressa na parte traseira aponte à voltagem correta conforme a área de uso deste aparelho. (Veja também a página da capa traseira).

AGORA, você pode FINALMENTE conectar o aparelho e outros equipamentos conectados à tomada!

Ao conectar o cabo de energia CA na tomada na parede, o aparelho inicia automaticamente a demonstração da apresentação.



Quando a tomada na parede não for a correspondente do plugue de energia, utilize o adaptador de plugue de energia fornecido.

Cancelamento da Demonstração de Apresentação

SOMENTE no aparelho:

Para cancelar a demonstração de apresentação, aperte DEMO.

CANCEL
/ DEMO




Quando você apertar outros botões

A demonstração de apresentação parará temporariamente. Iniciará de novo, automaticamente, (se não ocorrer alguma operação dentro de 2 minutos) a não ser se for cancelado, apertando-se DEMO.

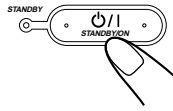
Para iniciar manualmente a demonstração da apresentação

Aperte e segure DEMO novamente por mais de 2 segundos.

Ligar ou Desligar a Energia

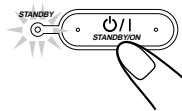
Para ligar o aparelho, aperte  STANDBY/ON de forma que a luz de STANDBY apague.

WELCOME



Para desligar o aparelho (em standby), aperte  STANDBY/ON novamente de forma que a luz de STANDBY acenda.

GOOD BYE



Consome-se um pouco de energia sempre que o aparelho estiver em standby.

Para desligar a alimentação de energia completamente, desconecte o cabo de energia CA da tomada.



notes Ao desconectar o cabo de energia CA ou se ocorrer uma falta de energia

O relógio será reajustado para “-- : --”, ao passo que as estações programadas do rádio (veja página 13) serão apagadas dentro de alguns dias.

Acerto do Relógio

Antes de fazer qualquer outra operação no aparelho, acerte primeiro o relógio nele embutido. Pode-se acertar o relógio com o sistema ligado ou não.

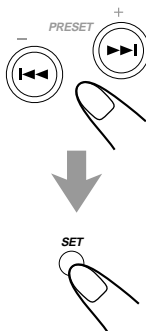
SOMENTE no aparelho:

1 Aperte **CLOCK/TIMER**.



Os dígitos de hora começarão a piscar na apresentação.

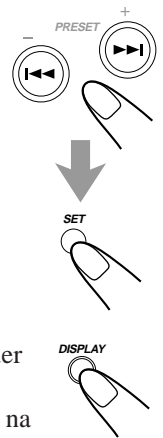
2 Aperte  ou  para acertar a hora e depois aperte **SET**.



- Se você quiser corrigir a hora depois de apertar SET, aperte CANCEL. Os dígitos de hora começarão a piscar novamente.

3 Aperte  ou  para acertar o minuto e depois aperte **SET**.

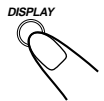
CLOCK OK



Para conferir a hora do relógio

Aperte **DISPLAY** enquanto executa-se qualquer fonte.

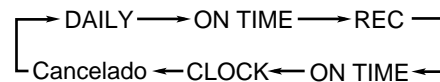
- Toda vez que o botão for apertado, revezará na apresentação a indicação da fonte e a hora do relógio.



Para acertar o relógio novamente

Se você já ajustou o relógio antes, precisará apertar **CLOCK/TIMER** repetidamente até que “CLOCK” (relógio) fique selecionado.

- Toda vez que o botão for apertado, os modos de ajuste do relógio/cronômetro mudarão da seguinte maneira:



Se houver falta de energia

O relógio perderá o ajuste e será reajustado para “-- : --”. Será preciso acertar o relógio novamente.

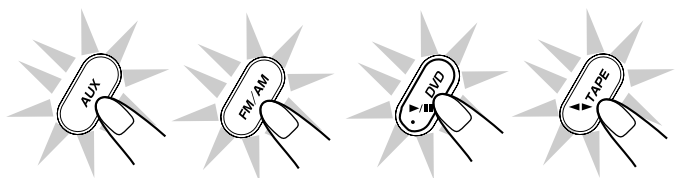
Seleção das Fontes




Para escutar as radiodifusões de FM/AM, aperte FM/AM. (Veja página 13).

Para tocar discos, aperte DVD /II. (Veja páginas 14 – 35).

Para tocar fitas, aperte TAPE  . (Veja página 36).

Para selecionar equipamento externo como fonte, aperte AUX.



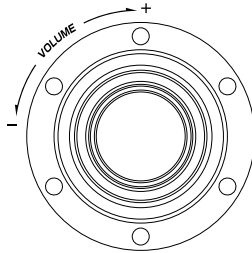
Quando você apertar o botão Play (tocar/executar) para uma fonte específica (AUX, FM/AM, DVD /II e TAPE  ), o aparelho ligará e o aparelho começará a tocar a fonte se esta estiver pronta.

Ajuste do Volume

Pode-se ajustar o nível do volume somente com o aparelho ligado.

Gire o controle de **VOLUME** à direita para aumentar o volume ou à esquerda para diminuí-lo.

- O nível do volume pode ser ajustado em 32 passos (VOL MIN, VOL 1 — VOL 30 e VOL MAX).



VOL 15

Ao usar o controle remoto, aperte **VOLUME +** para aumentar o volume ou aperte **VOLUME -** para diminuí-lo.



Para escuta privada

Conecte um par de fones na saída de **PHONES**. Não sairá som pelos alto-falantes. Certifique-se de que o volume esteja reduzido antes de conectar ou usar os fones.



NÃO DESLIGUE o aparelho (em standby) com o volume ajustado em nível extremamente alto; se não, um surto súbito de som poderá danificar sua audição, os fones e/ou os alto-falantes ao ligar o aparelho ou ao reproduzir uma fonte na próxima vez.

LEMBRE-SE BEM de que não é possível ajustar o nível de volume enquanto o aparelho estiver em standby.

Para baixar o nível de volume temporariamente

Aperte **FADE MUTING** (emudecimento atenuado) no controle remoto. O nível do volume diminuirá gradualmente até “VOL MIN”.



Para restabelecer o som, aperte o botão novamente.

Reforço do Som Grave

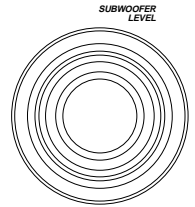
Esta função afeta apenas o som do play-back, mas não afeta a sua gravação.

Gire o controle de **SUBWOOFER LEVEL** (nível do alto-falante de graves) à direita para aumentar o som deste ou à esquerda para diminuí-lo.

- O nível do alto-falante de graves poderá ser ajustado em 4 passos (LEVEL 1 — LEVEL 4).

Se você girar o controle à direita até o LEVEL 4 do alto-falante de graves,

“MAX” piscará na apresentação por alguns segundos.



O indicador **SUBWOOFER LEVEL** acenderá sempre que o aparelho esteja ligado.



Ao usar o controle remoto, aperte **SUBWOOFER LEVEL** para ajustar o nível de alto-falante de graves. O nível do alto-falante de graves muda da seguinte maneira:

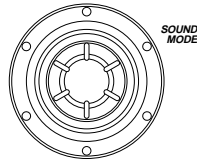
LEVEL 1 → LEVEL 2 → LEVEL 3 → LEVEL 4 → (voltar ao início).

Seleção dos Modos de Som

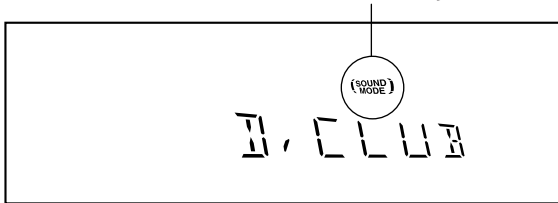
Esta função afeta apenas o som do play-back, mas não afeta a sua gravação.

Pode-se selecionar um dos 6 modos de som programados (3 modos de surround e 3 modos SEA — Sound Effect Amplifier — Amplificador de Efeito de Som).

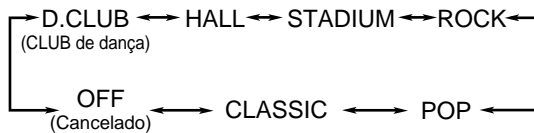
Para selecionar os modos de som, gire o controle de SOUND MODE até que apareça na apresentação o modo de som que deseja.



O indicador de SOUND MODE também acenderá na apresentação



- À medida que você gira o controle, os modos de som mudarão da seguinte maneira:



Modos de Surround*:

- D.CLUB:** Aumentam-se a ressonância e sons graves.
- HALL:** Acrescentam-se profundidade e nitidez ao som.
- STADIUM:** Acrescenta clareza e expande o som, como num estádio ao ar livre.

Modos SEA (Amplificador de Efeito de Som):

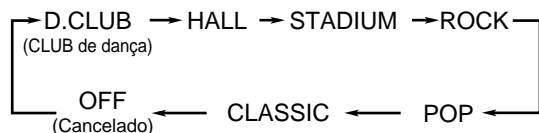
- ROCK:** Aumenta as frequências altas e baixas. Bom para música acústica.
- POP:** Bom para música cantada.
- CLASSIC:** Bom para música clássica.
- OFF:** Cancela o modo de som.

* São acrescentados elementos de surround aos elementos de SEA para criar, em sua sala, uma sensação de “estar lá presente”. Ao selecionar um desses modos, o indicador de SOUND MODE acenderá assim — **(SOUND MODE)**

Quando um dos modos de SEA (elementos de SEA sem os elementos de surround) for selecionado, o indicador de SOUND MODE acenderá assim — **SOUND MODE**

Ao usar o controle remoto, aperte SOUND MODE para ajustar o modo de som.

- Toda vez que o botão for apertado, os modos de som mudarão da seguinte maneira:



Como Criar a Sensação de “estar lá presente”

Acrescentando amplitude e profundidade aos sons reproduzidos, esta função (3D Sound [Som de 3D]) pode criar uma sensação de “estar lá presente” durante o play-back de software codificado com Dolby Digital ou com MPEG Audio.

- Quando a configuração da Saída Digital for ajustada para Bitstream no Menu de Configuração (veja página 31), esta função não funcionará.

SOMENTE no controle remoto:

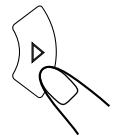
1 Aperte 3D SOUND durante a execução.

A configuração atual de Som de 3D aparecerá na tela da televisão.



- Se “3-D SOUND : ON” aparecer na tela da televisão, a função de Som de 3D está em uso; aperte 3D SOUND novamente para apagar a indicação.

2 Aperte o Cursor ► (ou ◀) para ligar a função de Som de 3D.



3 Aperte 3D SOUND novamente para apagar a indicação.

Para desligar o Som de 3D, repita o procedimento acima e, no passo 2, selecione “OFF”.



Ajuste do Espaçamento dos Intervalos do Rádio AM

Em alguns países, as estações de AM são espaçadas a cada 9 kHz e em outros países espaçam-se a cada 10 kHz.

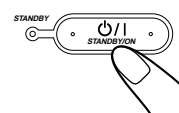
SOMENTE no aparelho:

Quando saído de fábrica, o espaçamento foi fixado em 10 kHz.

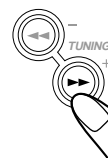
Para selecionar intervalos de 9 kHz, aperte TUNING com o ◀◀ pressionado e o aparelho no modo de standby. “AM -- 9” aparecerá na apresentação.



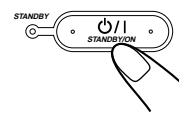
+



Para retornar a 10 kHz, aperte TUNING com o ►► pressionado e o aparelho no modo de standby. “AM -- 10” aparecerá na apresentação.



+



Escuta de Radiodifusões de FM e AM

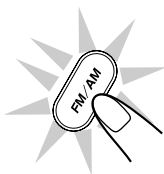
Antes de operar o rádio, certifique-se de que tenha selecionado o espaçamento de AM correto de intervalos (veja página 12).

Sintonização de Estação de Rádio

1 Aperte FM/AM.

O aparelho ligará automaticamente e sintonizará a estação previamente sintonizada (FM ou AM).

- A banda revezará entre FM e AM com cada aperto do botão.



2 Começa a busca pelas estações.

No aparelho:

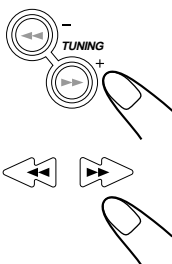
Aperte e segura **TUNING +** ou **TUNING -** por mais de 1 segundo.

Usando o controle remoto:

Aperte e segura **◀◀** ou **▶▶** por mais de 1 segundo.

O aparelho começará procurando estações e parará ao sintonizar uma estação com sinal de transmissão adequado.

Se um programa for transmitido em estéreo, o indicador ST (estéreo) acenderá.



Para parar durante a procura, aperte **TUNING +** ou **TUNING -** (ou **◀◀** ou **▶▶** no controle remoto).

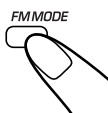


Ao apertar **TUNING +** ou **TUNING -** (ou **◀◀** ou **▶▶** no controle remoto) brevemente e repetidamente

A frequência mudará passo por passo.

Para mudar o modo de recepção FM

Quando uma transmissão de FM estéreo for de recepção difícil ou ruidosa, aperte **FM MODE** no controle remoto de forma que apareça "MONO" e o indicador de MONO também acenderá na apresentação. A recepção melhorará.



Para restabelecer o efeito de estéreo, aperte **FM MODE** novamente de forma que "STEREO" apareça na apresentação e o indicador de MONO desligará na apresentação. Neste modo de estéreo, você poderá escutar sons estereofônicos se o programa for transmitido em estéreo.

Programação de Estações

Você poderá programar até 30 estações de FM e 15 de AM.

Em alguns casos, foram memorizadas já no rádio frequências de teste na ocasião da inspeção pela fábrica da função de programação do rádio antes de sua remessa. Este não é caso de mau funcionamento. Você poderá programar na memória as estações que quiser seguindo o método de programação.

- Existe um prazo limitado para a execução dos seguintes passos. Se cancelar o ajuste antes de você terminar, comece novamente desde o passo 1.

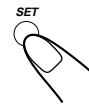
SOMENTE no aparelho:

1 Sintonize a estação que você quer programar.

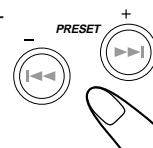
- Veja "Sintonização de Estação de Rádio" na coluna à esquerda.

F-M 87.50

2 Aperte SET.

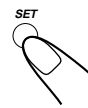


3 Aperte PRESET + ou PRESET - para selecionar um número de programação.



4 Aperte SET novamente.

STORED



A estação sintonizada no passo 1 será memorizada no número de programação selecionado no passo 3.

- O armazenamento de uma nova estação num número usado apagará a estação armazenada previamente.



Ao desconectar o cabo de energia CA ou se ocorrer uma falta de energia

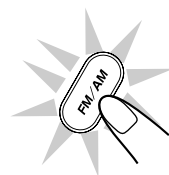
As estações programadas serão apagadas dentro de alguns dias. Se isso acontecer, programe as estações novamente.

Sintonização de Estação de Rádio Programada

1 Aperte FM/AM.

O aparelho ligará automaticamente e sintonizará a estação previamente sintonizada (FM ou AM).

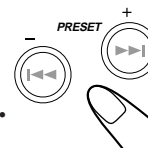
- A banda revezará entre FM e AM com cada aperto do botão.



2 Selecione um número de programação.

No aparelho:

Aperte **PRESET +** ou **PRESET -**.



Usando o controle remoto:

Aperte os botões numerados.

Ex.: Para o número 5 de programação, **1** **2** **3** aperte 5.

Para o número 15 de programação, **4** **5** **6** aperte 10 e depois 5.

Para o número 20 de programação, **7** **8** **9** aperte 10 duas vezes (e espere alguns segundos).

Para o número 30 de programação, aperte 10 três vezes (e espere alguns segundos).



Introdução de DVD

Este aparelho foi projetado para executar os seguintes discos: DVD, CD de Vídeo e CD de Áudio.

Discos que você pode executar:

Tipo de disco	Marca (logotipo)	Formato de Vídeo	Número de Código de Região*
DVD Vídeo		NTSC ou PAL	3 TODOS
Vídeo CD			_____
S-Vídeo CD			_____
Áudio CD		_____	_____

- Em alguns discos, suas operações reais poderão ser diferentes das explicadas neste manual.
- Os seguintes discos não podem ser executados;
 - DVD-Áudio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-R, CD-RW, CD-I, (CD-I Ready [Pronto]), CD de Fotografia, etc.
 A execução desses discos gerará ruídos e danificará os alto-falantes.

* Observação sobre o Código de Região

Os DVD-players e os discos de DVD de Vídeo possuem seus próprios números de Código de Região. Este aparelho só pode tocar discos DVD cujos números de Código de Região incluem “3”.

Exemplos:



IMPORTANTE: Antes de executar qualquer operação, certifique-se do seguinte....

- Inspecione a conexão à televisão.
- Ligue a televisão e selecione a entrada correta na televisão para ver as imagens ou as indicações apresentadas na tela da televisão.
- Para play-back de DVD, você poderá mudar a configuração do menu de Configuração conforme seu gosto. (Veja páginas 28 – 35).

Se “⊗” aparecer na tela ao apertar-se um botão, o disco não poderá aceitar alguma operação que você tentou fazer.

Estrutura de disco — DVD, CD de Vídeo (VCD) e CD de áudio (CD)

Um disco de DVD consiste em **Títulos** e cada título poderá ser dividido em vários **Capítulos**. (Veja Exemplo 1).

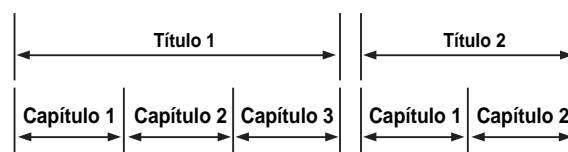
Por exemplo, se um disco DVD tiver alguns filmes, cada filme poderá ter seu próprio número de título e poderá, ainda, ser dividido em vários capítulos.

Por outro lado, um VCD ou CD consiste em **Gravações**. (Veja Exemplo 2).

De modo geral, cada música tem seu próprio número de gravação. (Em alguns discos, cada gravação poderá ser dividido também por Índices).

Ao executar um VCD com a função de Playback Control (PBC), você poderá selecionar o que quer ver usando o menu mostrado na tela da televisão. (Durante a execução de um CD de Vídeo usando o menu, algumas das funções como Repetição e Busca de gravação poderão não operar).

Exemplo 1: Disco DVD



Exemplo 2 : CD de Vídeo/CD de Áudio



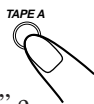
Play-back Básico de Discos

Antes de executar um DVD ou VCD, selecione o sistema de cores conforme indicado no disco.

Somente no aparelho:

Aperte TAPE A com o aparelho no modo de standby.

Toda vez que o botão for apertado, aparecerá alternadamente na apresentação "PAL", "NTSC" e "SECAM".



Sobre o sistema de cores

Se for selecionado o sistema de cores errado, a imagem na televisão perderá a cor.

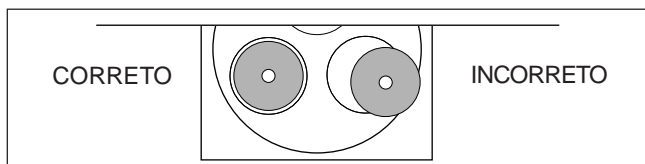
Carregamento de Discos

1 Aperte .

O aparelho ligará automaticamente e o carrossel sairá.



2 Coloque um ou dois discos corretamente nos encaixes dianteiros do carrossel, com o lado da etiqueta virada para cima.



- Ao usar um CD de uma música só (8 cm), coloque-o no círculo interno da bandeja de discos.
- O uso contínuo de CDs de forma irregular (forma de coração, octogonal, etc.) poderá danificar o aparelho.

3 Se você desejar carregar um terceiro disco, aperte DISC CHANGE (troca de disco) no aparelho ou DISC SKIP (omissão de disco) no controle remoto.

O carrossel girará 120°.



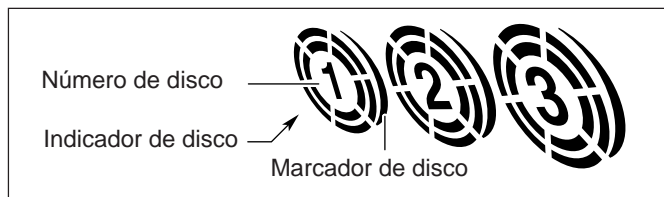
4 Aperte novamente.

O carrossel fechará.



Sobre os indicadores dos discos

Cada indicador de disco corresponde à bandeja de disco do mesmo número.



- O marcador de disco acende para o número do disco que você selecionou.
- O indicador de disco gira enquanto o disco correspondente está sendo executado.
- O indicador de disco se desligará se o aparelho detectar que não há disco na bandeja de disco correspondente.

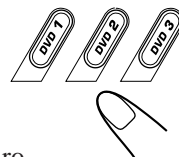
Execução do Disco Inteiro — Execução Contínua

Podem-se executar discos continuamente.

- Ao executar um DVD ou VCD inserido na bandeja de disco e que tem a função de PBC, a execução contínua parará ao aparecer um menu de disco. **Se um menu aparecer durante a execução de um DVD ou VCD com função de PBC, veja "Play-back Controlado por Menu" na página 20.**

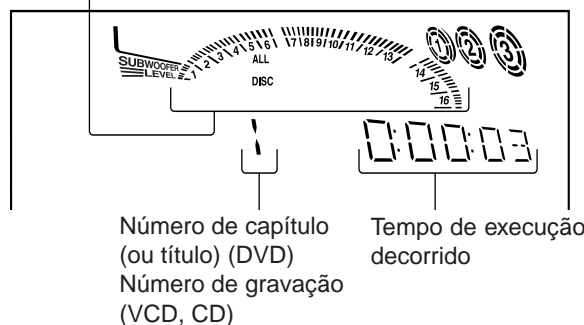
1 Coloque os discos.

2 Aperte um dos botões de número de disco (DVD1, DVD2 e DVD3) para o disco que você deseja executar.



A execução do disco começará do primeiro capítulo ou gravação do disco selecionado.

Piscará o número do Capítulo (ou gravação) do disco sendo executado. (Números maiores que 16 não são apresentados).



- Apertando-se DVD /|| em vez dos botões dos números de discos iniciará o play-back se houver um disco numa das bandejas.

Para parar durante a execução, aperte .

- Se você está executando um disco, este aparelho pode memorizar o ponto de terminação, mesmo se você desligar o aparelho e, ao iniciar o play-back novamente apertando DVD /||, o play-back continuará do ponto onde foi parado. (Continuar execução)
- Para parar completamente, aperte duas vezes.

Para remover o disco, aperte .



Seqüência de play-back de disco durante a execução contínua

Quando se encontrarem e discos carregados nas bandejas de disco, estes serão executados numa das seguintes seqüências.

- Ao apertar DVD1 : DVD1 ⇒ DVD2 ⇒ DVD3 (e parará)
 - Ao apertar DVD2 : DVD2 ⇒ DVD3 ⇒ DVD1 (e parará)
 - Ao apertar DVD3 : DVD3 ⇒ DVD1 ⇒ DVD2 (e parará)
- * Quando se encontrarem apenas 2 discos carregados, estes serão executados na mesma ordem, mas a bandeja de disco vazia será omitida.

Operações Básicas com Discos

Durante a execução de um disco, você pode fazer as seguintes operações.

Para trocar discos durante play-back de um outro

Aperte DISC CHANGE (troca de disco) para mudar o disco e o carrossel sairá.

Se você trocar os discos durante a execução, a execução atual não parará até depois de executar todos os discos que você trocou.

Para fechar o carrossel, aperte DISC CHANGE ou .




Para omitir um disco e passar para outro no carrossel

Aperte DISC SKIP no controle remoto.

- Apertando-se DVD1, DVD2 ou DVD3 também fará o aparelho pular para a bandeja do disco selecionado.

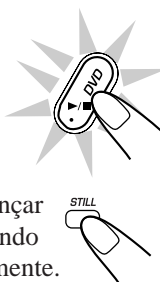



Para parar a execução temporariamente

Aperte DVD  (ou STILL (parada) durante a execução de um DVD ou VCD).

Ao pausar, "PAUSE" aparecerá na apresentação.



- Aparecerá uma imagem parada durante a execução de um DVD ou VCD. Pode-se avançar a imagem parada, quadro por quadro, apertando o botão STILL no controle remoto repetidamente. (Veja página 25).

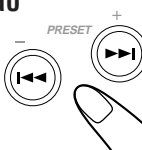


Para continuar a execução, aperte DVD  novamente.

Para passar para outro capítulo ou gravação

Aperte  ou  repetidamente antes ou durante o play-back.

- : Volta ao início dos capítulos/gravações atuais ou anteriores.
- : Pula para o início dos capítulos/gravações próximo/a ou seguinte.













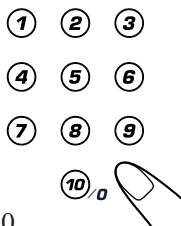
Se você apertar e segurar  /  no aparelho antes de executar

Você poderá mudar os capítulos ou gravações continuamente.

Como passar diretamente para outra gravação usando os botões numerados (possível somente num CD e VCD)

Apertando-se os botões numerados (dois dígitos) antes de ou durante a execução lhe permitirá a iniciar a execução a gravação você quer.

- Para selecionar o número 5, aperte      
- Para selecionar o número 10, aperte  
- Para selecionar o número 23, aperte  



Visualização da Apresentação na Tela

Pode-se visualizar as seguintes informações na tela da televisão enquanto houver disco carregado e, ainda, mudar na tela o título, capítulo ou gravação se você quiser.

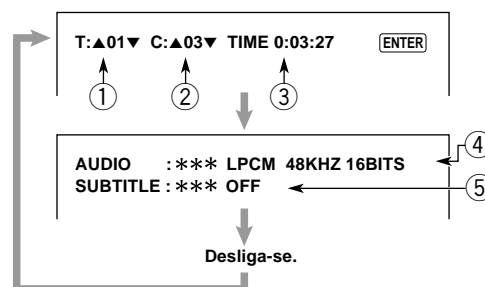
- Ao executar um VCD usando a função de PBC, as informações normalmente mostradas na tela não poderão ser visualizadas.

Para visualizar as informações do disco, aperte ON SCREEN (na tela) no controle remoto.

Toda vez que o botão for apertado, as seguintes informações aparecerão em seqüência.



Quando um DVD está carregado:



① : Número do Título atual

- ▲/▼ indica que você pode seguir para outro título apertando ▲/▼ ao realçar o número do título. Veja página 17 para detalhes.

② : Número do capítulo atual

- ▲/▼ indica que você pode seguir para outro capítulo apertando ▲/▼ ao realçar o número do capítulo. Veja página 17 para detalhes.

③ : Tempo de execução decorrido do capítulo atual

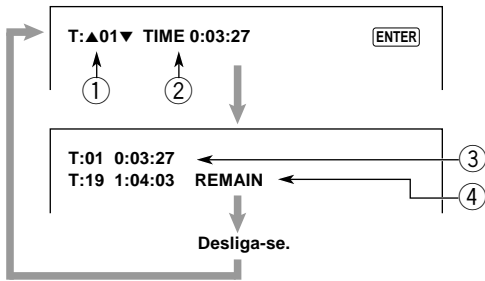
- Pode-se mudar para a uma seção específica do capítulo atual usando este tempo apresentado. Veja página 17 para detalhes.

④ : Idioma do Áudio e modo de Som

- Idioma do Áudio indica se o disco contém idiomas de áudio. (Ex.: Quando não existe idioma de áudio gravado no disco. Veja página 19 para mais detalhes).
- O Modo de Som indica o tipo de sinal — PCM Linear (estéreo), Dolby Digital, MPEG Multichannel e DTS Digital Surround (Ex.: Quando o disco é gravado no formato de PCM Linear)

⑤ : Seleção de legenda do disco atual (Ex.: Quando não existe idioma de legenda gravado no disco. Veja página 19 para mais detalhes).

Quando encontra-se carregado um VCD ou CD sem a função de PBC:



- ①: Número da Gravação atual
- ▲/▼ indica que você pode seguir para outra gravação apertando ▲/▼ ao realçar o número do título. Veja abaixo para detalhes.
- ②: Tempo de execução decorrido da gravação atual
- Pode-se mudar para a uma seção específica do gravação atual usando este tempo apresentado. Veja abaixo para detalhes.
- ③: Número da gravação atual e seu tempo de execução decorrido
- ④: Número da gravação remanescente e o tempo restante do disco

Localização direta de um ponto específico usando a indicação na tela

Os seguintes Modos de Busca poderão ser usados para localizar diretamente uma seção específica durante a execução de um disco.

- Para DVD: Busca de Título, Busca de Capítulo e Busca de Tempo
- Para VCD e CD: Busca de Gravação e Busca de Tempo

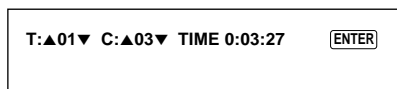
SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte ON SCREEN uma vez.

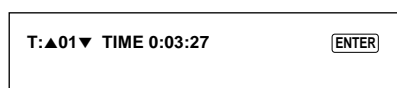
A indicação de 'on-screen' aparecerá.



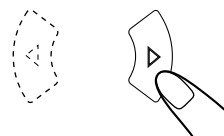
Durante a execução de um DVD:



Durante a execução de um VCD ou CD sem a função de PBC:

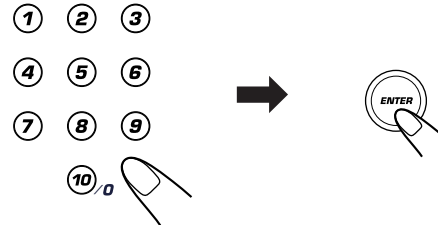


2 Aperte o Cursor ► (ou ◀) para realçar o item desejado.



3 Aperte os botões numerados para selecionar um título, capítulo, gravação ou a execução tempo desejada e aperte ENTER.

O aparelho iniciará o play-back do item selecionado.



Como introduzir o título, capítulo e número de gravação

Aperte os botões numerados correspondentes ao número e aperte ENTER para iniciar seu play-back.

- Para selecionar o número 5, aperte 5 e ENTER.
- Para selecionar número 10, aperte 1, 0 e ENTER.
- Para selecionar número 23, aperte 2, 3 e ENTER.

* Pode-se usar também ▼ ou ▲ para selecionar o número (e aperte ENTER).

Como introduzir o tempo a execução

Aperte os botões numerados para introduzir o tempo de execução e aperte ENTER para iniciar o play-back a partir do tempo de execução decorrido selecionado.

- Para introduzir o tempo "00:45:23", aperte 4, 5, 2, 3 e ENTER.
- Para introduzir o tempo "01:23:45", aperte 1, 2, 3, 4, 5 e ENTER.

- Para cancelar uma entrada incorreta, aperte CLEAR (apagar).

Toda vez que o botão for apertado, a última entrada será apagada.

Busca de Ponto Específico

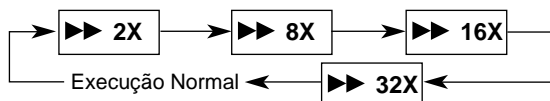
Pode-se buscar uma seção específica durante a execução de um disco — Busca Avançada/Reversa.

Busca Avançada (adiante)

Para avanço rápido do capítulo ou da gravação, aperte ►► durante a execução de um disco.

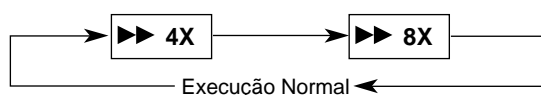
- Toda vez que o botão for apertado, a velocidade de busca mudará da seguinte maneira (e aparecerá na tela da televisão):

Durante a execução de um DVD:



- Não se reproduzirá som durante a Velocidade de Busca 8X (vezes), 16X e 32X.
- Quando o "2X SCAN AUDIO" estiver "ON" (ligado), serão reproduzidos sons durante a Velocidade de Busca 2X. (Veja página 32).

Durante a execução de um VCD ou CD:



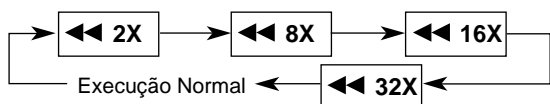
- Não sairá som durante a Procura Rápida.

Busca Reversa (para trás)

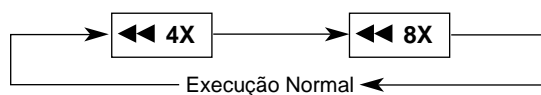
Para inverter o capítulo ou gravação, aperte ◀◀ durante a execução de um disco.

Toda vez que o botão for apertado, a velocidade de busca mudará da seguinte maneira:

Durante a execução de um DVD:



Durante a execução de um VCD ou CD:



Durante a execução de um DVD ou VCD

Não se reproduzirá som durante a Busca Reversa.

Impedimento de Ejeção de Disco — Travamento da Bandeja

Pode-se proibir a ejeção de discos do aparelho e trancar os discos.

- Esta operação é possível somente com o aparelho ligado e Disco selecionado como a fonte.

SOMENTE no aparelho:

Para proibir a ejeção de discos, aperte ▲ para o carrossel, pressionando ao mesmo tempo o ■.



"LOCKED" (trancado) aparecerá por pouco tempo e o carrossel será fechado.

Para cancelar a proibição e destrancar os discos, aperte ▲ para o carrossel, pressionando ao mesmo tempo o ■.

"UNLOCKED" (destrancado) aparecerá por pouco tempo e o carrossel será destrancado.



Se você tentar ejetar os discos

"LOCKED" aparecerá para informar que a Fechadura da Bandeja está ativa.

Play-back de DVD

Alguns DVDs possuem vários idiomas de áudio, legendas e vistas de ângulos múltiplos.
Se constatarem as seguintes marcas no DVD ou em seu pacote, você poderá selecionar esses elementos gravados no DVD.

	São gravadas legendas no disco. O número dentro da marca indica o número total das legendas gravadas.
	São gravados vários idiomas de áudio no disco. O número dentro da marca indica o número total dos idiomas de áudio gravados.
	São gravadas vistas de ângulos múltiplos no disco. O número dentro da marca indica o número total das vistas de ângulos múltiplos gravadas.

Seleção de Legendas

Durante a execução de um disco que contém legendas em idiomas diferentes, você poderá selecionar a legenda a ser apresentada na tela.

- Você pode especificar seu idioma de legenda favorito como o primeiro idioma mostrado na tela. (Veja página 29).

SOMENTE no controle remoto:

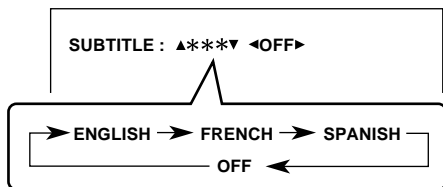
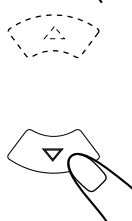
1 Aperte SUBTITLE.

Aparecerá a indicação de tela na tela da televisão.



2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar um idioma de legenda desejado.

- Toda vez que o botão for apertado, mudará o idioma da legenda.



Ex.: Quando o disco possui 3 seleções — o inglês, francês, espanhol e nenhuma legenda (OFF)

Seleção dos Idiomas do Áudio

Ao executar um disco que contém idiomas de áudio (trilhas sonoras), você poderá selecionar o idioma (som) a ser escutado.

- Você pode especificar seu idioma de áudio favorito como o primeiro idioma de áudio. (Veja página 29).

SOMENTE no controle remoto:

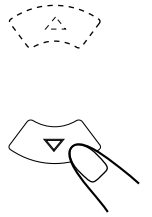
1 Aperte AUDIO/MPX.

Aparecerá a indicação de tela na tela da televisão.

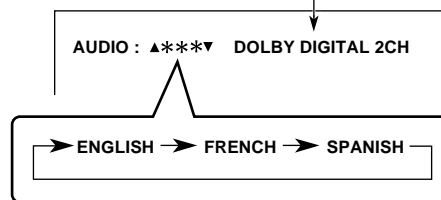


2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar um idioma de áudio desejado.

- Toda vez que o botão for apertado, mudará o idioma da áudio.



Formato de codificação de sinal também aparece.



Ex.: Quando o disco possui 3 seleções — o inglês, francês e espanhol

Seleção das Vistas de Ângulos-múltiplos

Enquanto executa-se um disco que contém vistas de ângulos-múltiplos, você pode ver a mesma cena de ângulos diferentes.

- Para visualizar (ou não) a marca de ângulo na tela da televisão enquanto executa-se um disco que contém vistas de ângulos múltiplos, veja página 34.

SOMENTE no controle remoto:

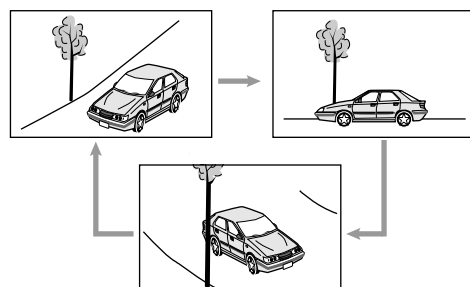
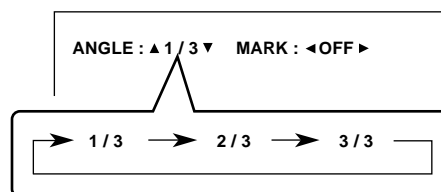
1 Aperte ANGLE.

Aparecerá a indicação de tela na tela da televisão.



2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar um vista de ângulo múltiplo desejado.

- Toda vez que o botão for apertado, o ângulo da vista mudará.



Ex.: Quando o disco possui 3 vistas de ângulos múltiplos

Play-back Controlado por Menu

Operações por Menu

O play-back controlado por menu é possível enquanto executa-se um DVD que tem características a base de menus ou um VCD com a função de PBC.

Enquanto executa-se um DVD:

Os discos de DVD geralmente têm seus próprios menus ou listas de títulos. Um menu normalmente possui várias informações sobre o disco e as seleções de play-back. Por outro lado, uma lista de títulos normalmente possui títulos de filmes e músicas gravadas.

SOMENTE no controle remoto:

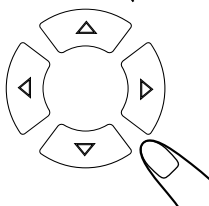
1 Aperte MENU/PBC ou TITLE.

Aparecerá na tela um menu ou lista de títulos.



2 Selecione um item desejado do menu ou da lista de títulos, usando os botões de Cursor (▲/▼/▶/◀) e aperte ENTER.

O aparelho iniciará o play-back do item selecionado.



- Em alguns discos, pode-se também selecionar itens apertando os botões numerados correspondentes aos números dos itens na lista.

Para apagar o menu ou lista de títulos

Aperte MENU/PBC ou TITLE novamente (ou repetidamente até que desligue).

- Se “⊘” aparecer na tela ao apertar MENU/ PBC no passo 1, neste caso o disco não tem menu.
- Se “⊘” aparecer na tela ao apertar TITLE no passo 1, neste caso o disco não tem lista de títulos.

Enquanto executa-se um VCD:

A Função de Controle de Playback (PBC) lhe permite operar o VCD usando menus.

Ao iniciar o play-back, um menu aparecerá automaticamente na tela.

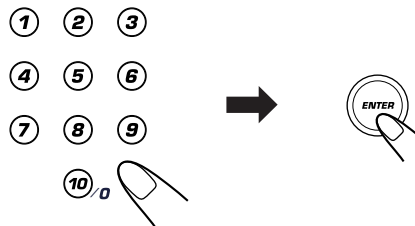
- Um menu pode ser uma lista de itens, telas divididas ou algumas imagens em movimento. (Veja “Conceito de Operação da PBC” na coluna à direita).

Selecione um item desejado do menu.

- Ao aparecer uma lista de itens apresentada na tela, aperte os botões numerados para selecionar um item.
- Quando “▶” ou “SELECT” aparecer na tela, aperte DVD ▶/|| para iniciar o play-back.

Como selecionar os itens usando os botões numerados

- Para selecionar o número 5, aperte 0, 5 (ou aperte 5 e espere alguns segundos).
- Para selecionar o número 10, aperte 1, 0.
- Para selecionar o número 23, aperte 2, 3.



Para seguir para o próximo menu

Aperte NEXT.

Para retornar ao menu anterior

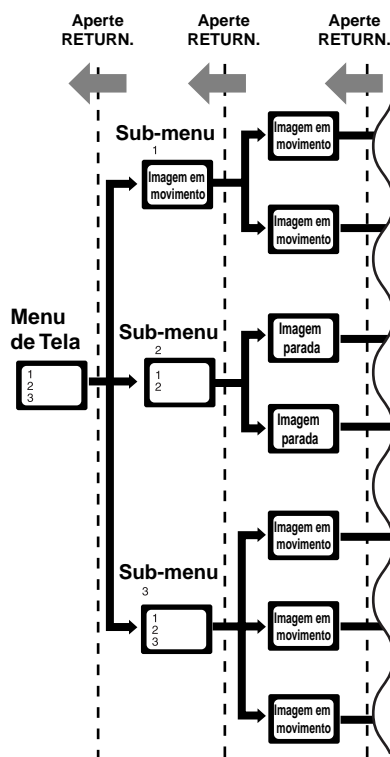
Aperte PREV. ou RETURN.

Para cancelar o play-back de PBC

Pode-se cancelar as operações controladas pelo menu (função de PBC):

- 1 Aperte ■ para parar o play-back.
- 2 Aperte os botões numerados para selecionar uma gravação. O play-back normal iniciará a partir da gravação selecionada.
 - Pode-se ligar ou desligar o play-back de PBC apertando MENU/PBC repetidamente no controle remoto.

Conceito de Operação da PBC



Seleção de Modos de Play-back

Programação da Sequência de Execução dos Capítulos ou de Gravações — Execução de Programa

Pode-se organizar a seqüência pela qual serão executados os títulos, capítulos ou gravações antes de iniciar execução.

Pode-se programar até 20 passos.

- Para usar Repetição de execução (veja página 24) para Execução de Programa, aperte REPEAT depois de começar a Execução de Programa.

Quando de criação de programa usando um DVD:

Pode-se selecionar Programa de Título ou Programa de Capítulo.

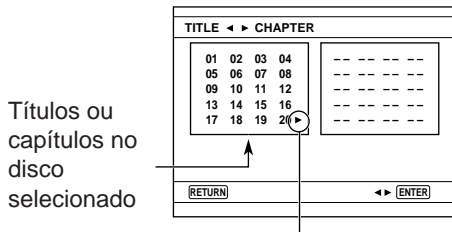
SOMENTE no controle remoto:

1 Coloque um disco.

- Se a fonte atual de execução não for o aparelho de DVD, aperte DVD1, DVD2 ou DVD3 no aparelho para selecionar o disco que você quer executar e, em seguida, aperte ■ antes de seguir para o próximo passo.

2 Aperte PLAY MODE (modo de execução).

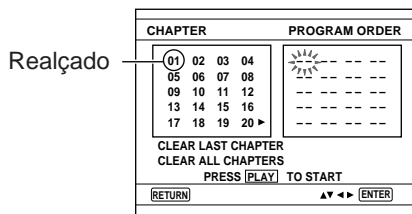
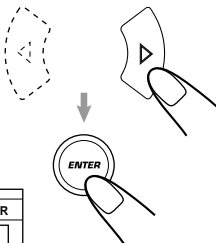
A seguinte tela aparecerá na televisão.



Aparece quando você pode seguir para a próxima página (outra lista de números de gravações — a partir do número 21).

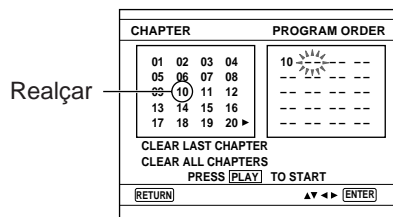
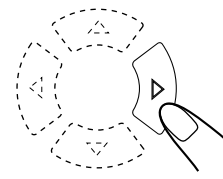
O indicador de PRGM (programa) também acenderá na apresentação (o indicador de TITLE ou CHAP.TRACK também acenderá).

3 Aperte o Cursor ► (ou ◀) para selecionar (realçar) "TITLE" ou "CHAPTER" e aperte ENTER.



Ex.: quando selecionar Programa de Capítulo.

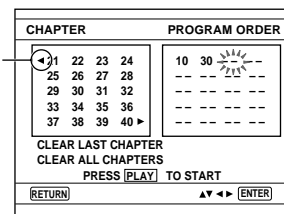
4 Aperte os Cursors ► (ou ▼, ◀, ▲) para selecionar (realçar) o número de capítulo (ou de título) e aperte ENTER.



Ex.: quando selecionar o capítulo número 10.

- Pode-se também apertar os botões numerados para selecionar os números de capítulo (ou título). Veja "Como passar diretamente para outra gravação usando os botões numerados" na página 16.

Aparece quando você pode retornar à página anterior (capítulos ou lista de números de título).



Ex.: quando selecionar o capítulo número 30.

5 Repita o passo 4 para programar os outros capítulos (ou títulos) que você deseja.

Depois que sejam programadas 20 gravações, "CLEAR LAST CHAPTER (ou TITLE)" (apagar último capítulo ou título) será selecionado.

- Se você quiser executar dos capítulos (ou títulos) programadas, siga para o passo 6.
- Se você quiser modificar o programa, siga para a página 22.

6 Aperte DVD ►/II.

Os capítulos (ou títulos) serão executados na ordem que você os programou.



Para parar durante a execução, aperte ■.

- Se você está executando um DVD, este aparelho pode memorizar o ponto de terminação, mesmo se você desligar o aparelho e, ao iniciar o play-back novamente apertando DVD ►/II, o play-back continuará do ponto onde foi parado. (Continuar execução)
- Para parar completamente, aperte ■ duas vezes.

Para encerrar o modo de execução de Programa enquanto configura-se o programa, aperte PLAY MODE ou RETURN. (O programa que você criou também será apagado).

- Para encerrar a execução de Programa durante ou depois da execução, aperte CLEAR.
- A abertura de um carrossel também apagará a memória armazenada.

Para modificar o programa

Antes de operar o aparelho, pode-se modificar o programa.

Para apagar o último capítulo (ou título): Aperte o Cursor ▼ para selecionar (realçar) “CLEAR LAST CHAPTER (apagar último capítulo) (ou TITLE)” e aperte ENTER.

- Toda vez que ENTER for apertado, o último capítulo (ou título) programado será apagado do programa.

Para apagar todos os capítulos (ou títulos) programados:

Aperte o Cursor ▼ para selecionar (realçar) “CLEAR ALL CHAPTERS (ou TITLES)” (apagar todos os capítulos ou títulos) e aperte ENTER.

Para acrescentar capítulos (ou títulos) ao programa antes de execução, basta selecionar os números de capítulo (ou título) que você quer acrescentar seguindo o passo 4.

Para conferir o conteúdo programado

Depois da execução, pode-se conferir o conteúdo programado apertando PLAY MODE. O conteúdo programado aparecerá na tela da televisão.



Se sua entrada for ignorada

Você tentou programar um número de capítulo (ou título) que não existe no disco. Tais entradas são ignoradas.



Pode-se cancelar o programa depois da execução apertando os seguintes botões:

1. DISC CHANGE, os botões numerados dos Discos (DVD1, DVD2, DVD3), ▲ ou ■ (duas vezes) no aparelho ou
2. CLEAR no controle remoto.

Quando de criação programa usando um CD ou VCD:

SOMENTE no controle remoto:

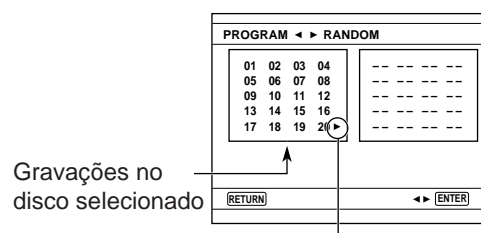
1 Coloque um disco.

- Se a fonte atual de execução não for o aparelho de DVD, aperte DVD1, DVD2 ou DVD3 no aparelho para selecionar o disco que você quer executar e, em seguida, aperte ■ antes de seguir para o próximo passo.

2 Aperte PLAY MODE.

A seguinte tela aparecerá na televisão.

- Certifique-se de que esteja realçado “PROGRAM” na tela da televisão. Se “RANDOM” (aleatório) estiver realçado, aperte o Cursor ◀ para realçar “PROGRAM”.



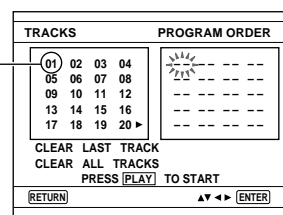
Gravações no disco selecionado

Aparece quando você pode seguir para a próxima página (outra lista de números de gravações — a partir do número 21).

O indicador de PRGM (programa) também acenderá na apresentação.

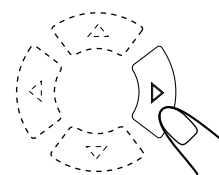
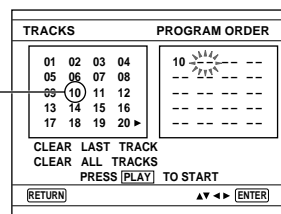
3 Aperte ENTER.

Realçado



4 Aperte os Cursors ▶ (ou ▼, ◀, ▲) para selecionar (realçar) o número da gravação e aperte ENTER.

Realçado



Ex.: quando selecionar a gravação de número 10.

- Pode-se também apertar os botões numerados para selecionar os números de gravação. Veja “Como passar diretamente para outro gravação usando os botões numerados” na página 16.

5 Repita o passo 4 para programar as outras gravações que você deseja.

Depois que sejam programadas 20 gravações, "CLEAR LAST TRACK" (cancelar última gravação) será selecionado.

- Se você quiser executar as gravações programadas, siga para o passo 6.
- Se você quiser modificar o programa, veja abaixo.

Aparece quando você pode retornar à página anterior (lista de números de gravações).

TRACKS	PROGRAM ORDER
01 22 23 24	10 30
25 26 27 28	---
29 30 31 32	---
33 34 35 36	---
37 38 39 30 ▶	---

CLEAR LAST TRACK
CLEAR ALL TRACKS
PRESS [PLAY] TO START

[RETURN] ▲▼▶ [ENTER]

Ex.: quando selecionar a gravação de número 30.

6 Aperte DVD ►/II.

As gravações serão executadas na seqüência que você programou.



Para parar durante a execução, aperte ■.

- Se você está executando um VCD ou CD, este aparelho pode memorizar o ponto de terminação, mesmo se você desligar o aparelho e, ao iniciar o play-back novamente apertando DVD ►/II, o play-back continuará do ponto onde foi parado. (Continuar execução)
- Para parar completamente, aperte ■ duas vezes.

Para encerrar o modo de execução de Programa enquanto configura-se o programa, aperte PLAY MODE ou RETURN. (O programa que você criou também será apagado).

- Para encerrar o modo de execução de Programa durante ou depois da execução, aperte CLEAR.
- A abertura de um carrossel também apagará a memória armazenada.

Para modificar o programa

Antes de operar o aparelho, pode-se modificar o programa.

Para apagar a última gravação: Aperte o Cursor ▼ para selecionar (realçar) "CLEAR LAST TRACK" (apagar última gravação) e aperte ENTER.

- Toda vez que ENTER for apertado, a última gravação programada será apagada do programa.

Para apagar a última gravação: Aperte o Cursor ▼ para selecionar (realçar) "CLEAR ALL TRACKS" (apagar última gravação) e aperte ENTER.

Para acrescentar gravações ao programa antes da execução, basta selecionar os números das gravações que você deseja acrescentar seguindo o passo 4.

Para conferir o conteúdo programado

Depois da execução, pode-se conferir o conteúdo programado apertando PLAY MODE. O conteúdo programado aparecerá na tela da televisão.



Se sua entrada for ignorada

Você tentou programar um número de gravação que não existe no disco. Tais entradas são ignoradas.



Pode-se cancelar o programa depois da execução apertando os seguintes botões:

1. DISC CHANGE, os botões numerados dos Discos (DVD1, DVD2, DVD3), ▲ ou ■ (duas vezes) no aparelho, ou
2. CLEAR no controle remoto.

Execução Aleatória — Play-back Aleatório

As gravações do disco selecionado serão executadas de modo aleatório.

- A execução aleatória não pode ser usada com DVD.
- Para usar a Repetição de execução durante a execução Aleatória, aperte REPEAT depois de começar a execução Aleatória.

SOMENTE no controle remoto:

1 Coloque um disco.

- Se a fonte atual de execução não for o aparelho de DVD, aperte DVD1, DVD2 ou DVD3 no aparelho para selecionar o disco que você quer executar e, em seguida, aperte ■ antes de seguir para o próximo passo.

2 Aperte PLAY MODE.

A seguinte tela aparecerá na televisão.

- Certifique-se de que "RANDOM" (aleatório) esteja realçado na tela da televisão. Se "PROGRAM" estiver realçado, aperte o Cursor ► para realçar "RANDOM".



PROGRAM ◀ ▶ RANDOM	
01 02 03 04	---
05 06 07 08	---
09 10 11 12	---
13 14 15 16	---
17 18 19 20 ▶	---

[RETURN] ◀▶ [ENTER]

O indicador de RANDOM também acenderá na apresentação.

Para cancelar o modo Aleatório de execução, aperte PLAY MODE ou RETURN.

3 Aperte ENTER (ou DVD ►/II).

As gravações serão executadas de modo aleatório. A execução aleatória terminará quando todas as gravações forem executadas uma vez.



Para parar durante a execução, aperte ■.

- A execução aleatória também parará quando ao apertar ▲.

Para encerrar o modo Aleatório de execução na conclusão, aperte CLEAR.



Se você apertar ►► ou ◀◀

Pulará para a próxima gravação selecionada de modo aleatório.

Repetição de Play-back

■ Repetição de Execução

Pode-se repetir um título, capítulo, gravação ou disco.

- A execução repetida não pode ser usada num VCD com a função de PBC.
- Para usar Repetição de execução durante a execução de Programa e a execução Aleatória, aperte REPEAT depois de iniciar o play-back.

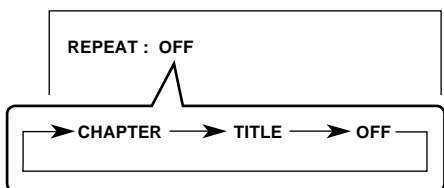
Para repetir o play-back, aperte REPEAT durante a execução ou pausa.

Aparecerá a indicação de tela na tela da televisão.

- Toda vez que o botão for apertado, a indicação do modo de repetição que aparece na tela da televisão mudará da seguinte maneira: (Os respectivos indicadores de REPEAT também acenderão na apresentação).



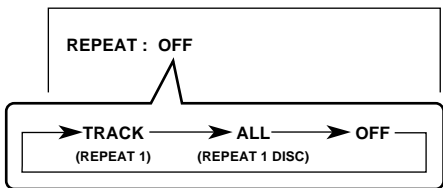
Durante a execução de um DVD:



- CHAPTER*: O capítulo atual será repetido.
- TITLE***: O título atual será repetido.
- OFF: A execução repetida será cancelada. (Modo de execução contínua é continuada. Veja página 15).

- * Durante a execução de programa de Título, você não poderá selecionar repetição de "CHAPTER".
- ** Durante a execução de programa de Capítulo, você não poderá selecionar repetição de "TITLE".

Quando um CD ou VCD sem a função de PBC está sendo executado:



- TRACK: A gravação atual será repetida.
- ALL: O disco atual será repetido.
- OFF: A execução repetida será cancelada. (Modo de execução contínua é continuada. Veja página 15).

■ Repetição de A-B

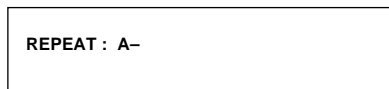
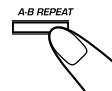
Durante a execução, você também poderá selecionar uma seção que deseja repetir.

- Ao executar um DVD, não será efetuada a Repetição A-B entre capítulos ou títulos diferentes.
- A Repetição de A-B não pode ser usado num VCD com a função de PBC.

SOMENTE no aparelho:

1 Aperte A-B REPEAT para selecionar o ponto para iniciar.

Aparecerá a seguinte indicação na tela da televisão.

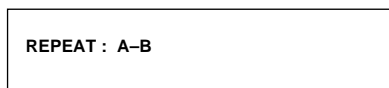
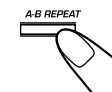


- "RPT A-" também aparecerá na apresentação.

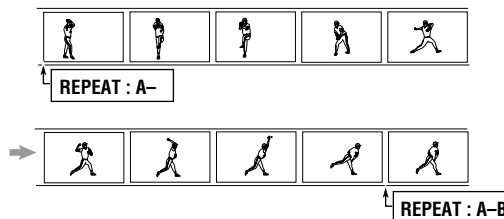
2 Aperte A-B REPEAT novamente para selecionar o ponto para terminar.

A repetição de A-B iniciará.

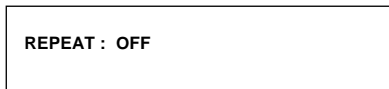
O aparelho busca o ponto A automaticamente e inicia o play-back repetido da seção entre os pontos A e B.



- "RPT A-B" também aparecerá na apresentação.



Para cancelar a repetição de A-B, aperte A-B REPEAT novamente.



- "RPT A-B" apagará na apresentação.

Se "⊗" aparecer na tela ao apertar A-B REPEAT no passo 1, a repetição de A-B não poderá ser usada na seção selecionada.

- Em alguns DVDs, a repetição de A-B pode não ser usada mesmo dentro do mesmo capítulo. Isto é por causa das estruturas dos discos e não o mau funcionamento do aparelho.

Play-back de Efeitos Especiais

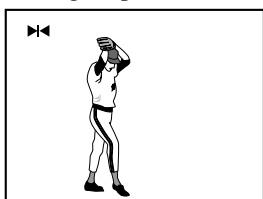
Imagem Parada/Play-back de Quadro-por-quadro

Você poderá avançar a imagem parada quadro por quadro durante a execução de um DVD ou VCD.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte STILL uma vez durante a execução.

Aparecerá uma imagem parada na tela.



2 Aperte STILL repetidamente para avançar a imagem quadro por quadro.

• Toda vez que o botão for apertado, a imagem avançará quadro por quadro.



Para voltar a execução normal

Aperte DVD ►/||.



Se a imagem tremer ou as letras minúsculas não aparecerem com nitidez durante o play-back

De imagens paradas, Mude o ajuste do "STILL MODE" (modo de parada/congelada) usando o menu de Configuração (veja página 34).

Play-back em Câmera Lenta

Você poderá desfrutar o play-back em câmera lenta durante a execução de um DVD ou VCD.

• É possível também o play-back reverso de um DVD em câmera lenta.

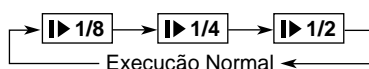
1 Aperte DVD ►/|| (ou STILL) uma vez durante a execução.

Aparecerá uma imagem parada na tela.

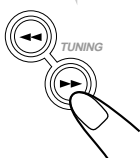
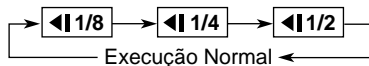


2 Aperte ►► (ou ◀◀) repetidamente para iniciar o play-back em câmera lenta

• Toda vez que for apertado ►►, mudará a velocidade de câmera lenta da seguinte maneira:



• Toda vez que for apertado ◀◀, a velocidade de câmera lenta reversa mudará da seguinte maneira (Possível somente com DVD):



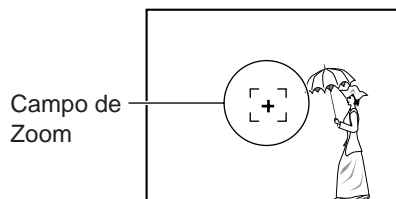
Zoom

Você poderá usar o zoom para ampliar uma determinada parte da imagem durante a execução de um DVD e VCD.

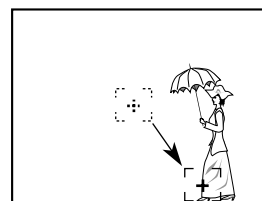
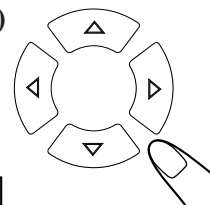
SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte ZOOM.

O campo do zoom aparecerá no centro da tela da televisão.



2 Aperte o Cursor (◀, ▶, ▲, ▼) para mover o campo de zoom para a parte que você deseja ampliar com zoom.

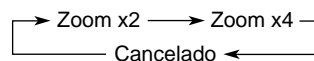


3 Aperte ENTER para ampliar a parte selecionada no passo acima.

• Toda vez que o botão for apertado, a imagem será ampliada da seguinte maneira:



Durante a execução de um DVD:



Quando um VCD está sendo executado:



A seguinte função é possível somente usando o controle remoto.

Marcação das Cenas que Você Quer — Marcador de Cenas

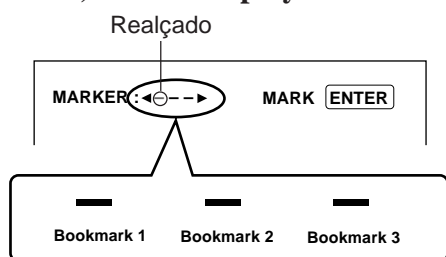
Você poderá marcar qualquer cena durante o play-back e depois voltar à cena marcada.

- Esta função poderá ser usada num DVD ou num VCD sem a função de PBC. (Esta função poderá não funcionar mesmo num DVD ou num VCD sem a função de PBC devido à estrutura do disco).

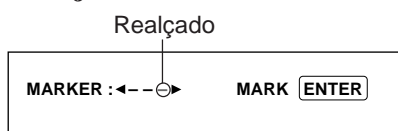
■ Colocação dos Marcadores de cenas nos lugares desejados

Você pode marcar até três cenas, podendo estas ser localizadas depois.

1 Aperte BOOK MARK (marcador de cena) durante o play-back.



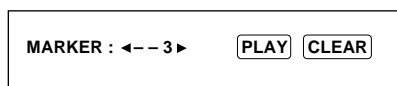
2 Aperte ► (ou ◀) para selecionar (realçar) a posição do número do marcador (1, 2, 3) que você deseja.



Ex.: Ao selecionar a posição 3 do número do marcador de cenas.

3 Ao encontrar a cena que você deseja marcar, aperte ENTER.

O número do marcador de cenas aparece (neste caso 3).



4 Repita os passos 2 e 3 para marcar outras cenas desejadas.

Para apagar a indicação na tela, aperte BOOK MARK novamente.

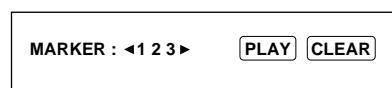
■ Localização de Cenas Marcadas

Você pode localizar cenas marcadas com facilidade selecionando um dos marcadores de cenas.

1 Aperte BOOK MARK (marcador de cena) durante o play-back.



2 Aperte o Cursor ► (ou ◀) para selecionar (realçar) o número do marcador (1, 2, 3) desejado.

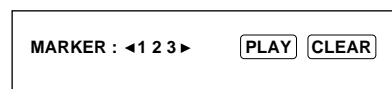


3 Aperte DVD ►/II.

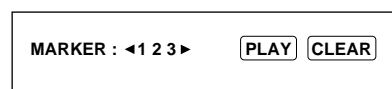
O play-back pulará para a cena marcada.

■ Apagamento de marcadores de cenas

1 Aperte BOOK MARK (marcador de cena) durante o play-back.

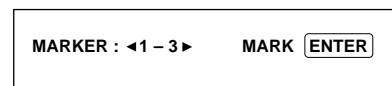


2 Aperte o Cursor ► (ou ◀) para selecionar (realçar) o número do marcador de cena (1, 2, 3) que você deseja apagar.



3 Aperte CLEAR.

O número do marcador de cena selecionado desaparecerá.



Ex.: Quando o marcador de cenas 2 estiver apagado.

Para apagar a indicação na tela, aperte BOOK MARK novamente.

Visão das Gravações num VCD

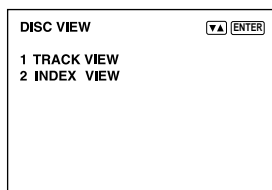
Você poderá ver o início de cada gravação de um disco (Vista de Gravação) ou 9 cenas da gravação selecionada num disco (Vista de Índice) e localizá-lo diretamente.

- Esta função pode ser usada com VCD sem a função de PBC.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte TITLE durante o play-back.

Aparecerá a tela de “DISC VIEW” na televisão.

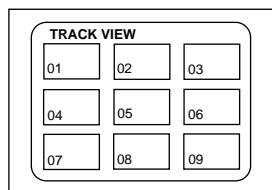


2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “TRACK VIEW” ou “INDEX VIEW” e aperte ENTER.

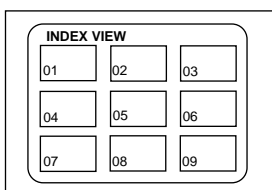


- TRACK VIEW: Para ver o início de cada gravação num disco. Serão mostradas 9 gravações de cada vez. Se um disco tiver mais de 9 gravações, apertando NEXT mostrará outras 9 gravações na tela.
- INDEX VIEW: Para ver 9 cenas da gravação sendo executada. Estas cenas são criadas dividindo a gravação igualmente em 9 partes, o início (5 segundos de cada) dessas 9 cenas é mostrado na tela da televisão.

Quando selecionar “TRACK VIEW”:



Quando selecionar “INDEX VIEW”:



3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲, ►, ◀) para selecionar (realçar) uma cena que você deseja iniciar e aperte ENTER.

O play-back passará para a cena selecionada.



Se você apertar TITLE antes de iniciar a execução A tela de “TRACK VIEW” aparece.



Se você apertar TITLE durante a execução de DVD ou de CD

Durante a execução de DVD, a tela de título do disco de DVD aparecerá. (Veja página 20).

Durante a execução de CD, serão executados os primeiros 10 segundos de cada gravação. Depois de executar todas as gravações, o play-back normal iniciará desde a primeira gravação.

Você poderá armazenar a seleção para idiomas de legenda, idiomas de áudio (som) e outros ajustes usando o menu de Configuração.

- O menu de Configuração pode ser visualizado somente quando um disco não está sendo executado.
- Somente o controle remoto pode ser usado para as operações do menu de Configuração.


Especificação do Idioma do Menu de Configuração

Pode-se selecionar o idioma do menu de Configuração.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

SETUP MENU	
1 PLAYER MENU	ENGLISH
2 DISC MENU	ENGLISH
3 AUDIO	ENGLISH
4 SUBTITLE	ENGLISH
5 PARENTAL	UNLOCKED 
6 AUDIO OPTIONS	
7 DISPLAY OPTIONS	

RETURN ▼▲ ENTER

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “1 PLAYER MENU” e aperte ENTER.

► indicará a configuração atual

PLAYER MENU LANGUAGE	
► 1 ENGLISH	
2 FRANCAIS	
3 DEUTSCH	
4 ESPAÑOL	
5 ITALIANO	
6 NEDERLANDS	

RETURN ▼▲ ENTER

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) o idioma que você deseja e aperte ENTER.

O menu de Configuração será mostrado agora no idioma selecionado.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração do Primeiro Idioma do Disco

Você pode selecionar o primeiro idioma para o menu de discos. Porém, nos seguintes casos, o idioma original será selecionado como o primeiro idioma apesar de sua configuração.


- Se o idioma que você selecionou não estiver gravado no disco.
- Se o disco for programado para ser executado no idioma original.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “2 DISC MENU” e aperte ENTER.

SETUP MENU	
1 PLAYER MENU	ENGLISH
2 DISC MENU	ENGLISH
3 AUDIO	ENGLISH
4 SUBTITLE	ENGLISH
5 PARENTAL	UNLOCKED 
6 AUDIO OPTIONS	
7 DISPLAY OPTIONS	

RETURN ▼▲ ENTER



DISC MENU LANGUAGE	
► 1 ENGLISH	
2 FRANCAIS	
3 DEUTSCH	
4 ESPAÑOL	
5 ITALIANO	
6 NEDERLANDS	
7 OTHERS	

RETURN ▼▲ ENTER

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) o idioma que você deseja e aperte ENTER.

- Se o idioma que você deseja não constar da lista, selecione “7 OTHERS” e aperte ENTER. A seguinte tela secundária de idiomas aparecerá.

DISC MENU LANGUAGE	
► CESKY	AFRIKAANS
DANSK	ARABIC
MAGYAR	CHINESE
SVENSKA	GREEK
NORSK	HINDI
POLSKY	JAPANESE
PORTUGUES	RUSSIAN
SUOMI	TURKISH

RETURN ▼▲ ENTER

Em seguida, aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar o idioma que você deseja e aperte ENTER.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração do Primeiro Idioma do Áudio

Você pode selecionar o primeiro idioma para som do áudio. Porém, nos seguintes casos, o idioma original será selecionado como o primeiro idioma apesar de sua configuração.

- Se o idioma que você selecionou não estiver gravado no disco.
- Se o disco for programado para ser executado no idioma original.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “3 AUDIO” e aperte ENTER.

SETUP MENU	
1 PLAYER MENU	ENGLISH
2 DISC MENU	ENGLISH
3 AUDIO	ENGLISH
4 SUBTITLE	ENGLISH
5 PARENTAL	UNLOCKED
6 AUDIO OPTIONS	
7 DISPLAY OPTIONS	
RETURN	▼▲ ENTER



AUDIO LANGUAGE	
▶ 1 ENGLISH	
2 FRANCAIS	
3 DEUTSCH	
4 ESPAÑOL	
5 ITALIANO	
6 NEDERLANDS	
7 ORIGINAL	
8 OTHERS	
RETURN	▼▲ ENTER

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) o idioma que você deseja e aperte ENTER.

- Se você desejar escutar o idioma gravado originalmente, selecione “7 ORIGINAL”.
- Se o idioma que você deseja não constar da lista, selecione “8 OTHERS” e aperte ENTER.

A seguinte tela secundária de idiomas aparecerá.

AUDIO LANGUAGE	
▶ CESKY	AFRIKAANS
DANSK	ARABIC
MAGYAR	CHINESE
SVENSKA	GREEK
NORSK	HINDI
POLSKY	JAPANESE
PORTUGUES	RUSSIAN
SUOMI	TURKISH
RETURN	▼▲ ENTER

Em seguida, aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar o idioma que você deseja e aperte ENTER.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração do Primeiro Idioma das Legendas

Você pode selecionar o primeiro idioma para as legendas. Porém, nos seguintes casos, o idioma original será selecionado como o primeiro idioma apesar de sua configuração.

- Se o idioma que você selecionou não estiver gravado no disco.
- Se o disco for programado para ser executado no idioma original.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “4 SUBTITLE” e aperte ENTER.

SETUP MENU	
1 PLAYER MENU	ENGLISH
2 DISC MENU	ENGLISH
3 AUDIO	ENGLISH
4 SUBTITLE	ENGLISH
5 PARENTAL	UNLOCKED
6 AUDIO OPTIONS	
7 DISPLAY OPTIONS	
RETURN	▼▲ ENTER



SUBTITLE LANGUAGE	
▶ 1 AUTOMATIC	
2 ENGLISH	
3 FRANCAIS	
4 DEUTSCH	
5 ESPAÑOL	
6 ITALIANO	
7 NEDERLANDS	
8 OTHERS	
RETURN	▼▲ ENTER

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) o idioma que você deseja e aperte ENTER.

- Se você quiser mostrar o mesmo idioma como o primeiro idioma do áudio, selecione “1 AUTOMATIC”.
- Se o idioma que você deseja não constar da lista, selecione “8 OTHERS” e aperte ENTER.

A seguinte tela secundária de idiomas aparecerá.

SUBTITLE LANGUAGE	
▶ CESKY	AFRIKAANS
DANSK	ARABIC
MAGYAR	CHINESE
SVENSKA	GREEK
NORSK	HINDI
POLSKY	JAPANESE
PORTUGUES	RUSSIAN
SUOMI	TURKISH
RETURN	▼▲ ENTER

Em seguida, aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar o idioma que você deseja e aperte ENTER.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração do Nível Paternal (Censura)

Utilizando esta função, você poderá restringir o play-back de DVDs que possuem cenas violentas (e outras impróprias para sua família).

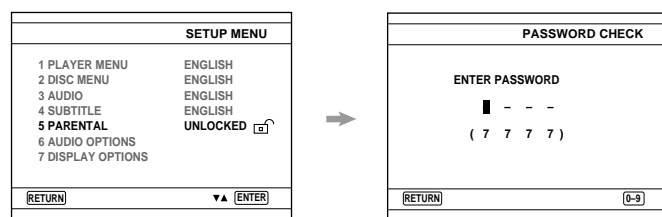
- Esta função é possível somente para os DVDs que possuem tais informações de classificação de nível de censura (Nível 1 a Nível 8)

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

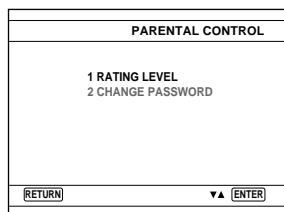
O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) "5 PARENTAL" e aperte ENTER.



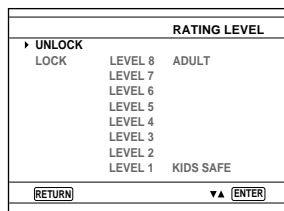
3 Aperte os botões numerados para introduzir a senha (4 dígitos).

- Quando saído de fábrica, a senha é "7777" (aparecerá na apresentação ao ajustar esta função pela primeira vez).



- Se você digitar uma senha errada, aparecerá "WRONG PASSWORD!" (senha errada).

4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) "1 RATING LEVEL" (nível de censura) e aperte ENTER.



5 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) o nível que você deseja e aperte ENTER.

- Se você não quiser fazer alguma restrição, selecione "UNLOCK" (destrancar).

Para apagar o menu de Configuração, aperte SETUP novamente.

■ Para mudar a senha

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) "5 PARENTAL" e aperte ENTER.

3 Use os botões numerados para digitar a senha.

- Se você digitar uma senha errada, aparecerá "WRONG PASSWORD!" (senha errada).

4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) "2 CHANGE PASSWORD" (mudar senha) e aperte ENTER.

5 Use os botões numerados para digitar a nova senha.

Aparecerá a tela de confirmação de senha.

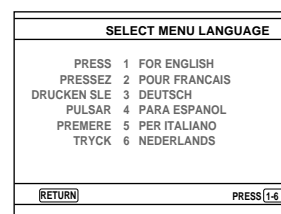
6 Use os botões numerados para digitar a nova senha.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

■ Se você esquecer da senha

1 Aperte DUBBING por alguns segundos com o aparelho ligado e o DVD será selecionado como a fonte.

Menu de seleção de idioma aparecerá na tela da televisão.



2 Aperte o botão do número no controle remoto para selecionar o mesmo idioma que foi usado para o Menu de Configuração.

3 A senha voltará a ser aquela de saído da fábrica, "7777".

Configuração da Saída do Áudio Digital

Ao conectar um amplificador ou um decodificador ao terminal de DIGITAL OUT, ajuste-o conforme recomendado — PCM Linear ou Bitstream.

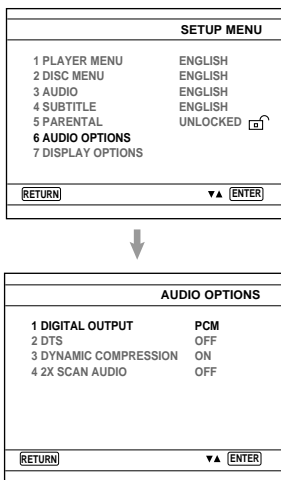
Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

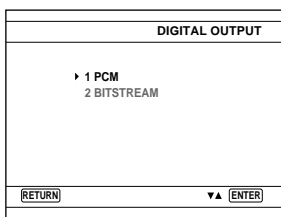
2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “6 AUDIO OPTIONS” e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de áudio. (“1 DIGITAL OUTPUT” deve ser selecionada – realçada).



3 Aperte ENTER.

Aparecerá a tela de seleção da Saída digital.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) uma saída apropriada e aperte ENTER.

- **1 PCM:** Selecione este ao conectar um amplificador ou um decodificador incompatível com o Dolby Digital ou com o MPEG Multichannel.
- **2 BITSTREAM:** Selecione este ao conectar um amplificador ou decodificador compatível com o Dolby Digital ou com o MPEG Multichannel.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração da Saída do Sinal do DTS

Ao conectar um amplificador ou decodificador compatível com o DTS Digital Surround no terminal do DIGITAL OUT, ajuste o DTS para “ON” (ligado).

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

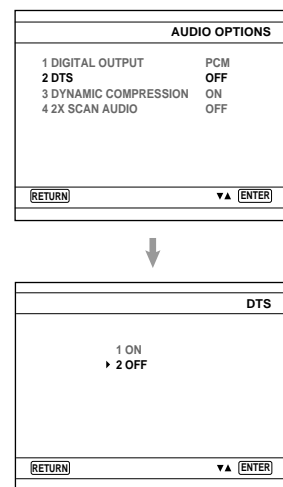
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “6 AUDIO OPTIONS” e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de áudio. (“1 DIGITAL OUTPUT” deve ser selecionada – realçada).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “2 DTS” e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) uma saída apropriada e aperte ENTER.

- **1 ON:** Selecione este ao conectar um amplificador ou decodificador compatível com o DTS Digital Surround.
- **2 OFF:** Selecione este ao conectar um amplificador ou decodificador incompatível com o DTS Digital Surround. (Não sairá sinal digital pelo terminal de DIGITAL OUT).

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração da Compressão Dinâmica

Pode-se comprimir o alcance dinâmico (a diferença entre os níveis máximo e mínimo do som) durante a execução de uma fonte codificada com Dolby Digital. Isso é útil quando escuta a nível de volume baixo.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

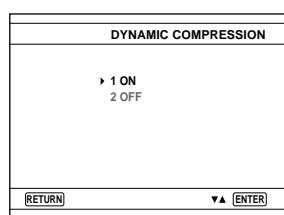
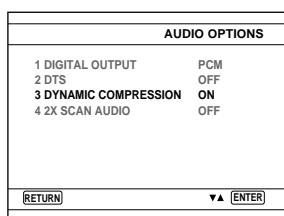
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “6 AUDIO OPTIONS” e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de áudio. (“1 DIGITAL OUTPUT” deve ser selecionada – realçada).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “3 DYNAMIC COMPRESSION” (compressão dinâmica) e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

- **1 ON:** Selecione este para aplicar a compressão dinâmica
- **2 OFF:** Selecione este para não aplicar a compressão dinâmica (alcance dinâmico completo gravado conforme gravado no disco original).

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração da Saída do Áudio durante a Velocidade de Busca 2X

Pode-se ligar ou desligar o som durante a Velocidade de Busca 2X num DVD.

- Independente deste ajuste, será sempre reproduzido som durante a Velocidade de Busca 2X num CD.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

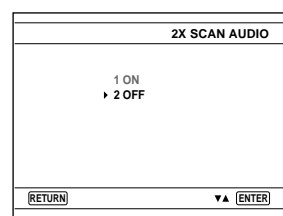
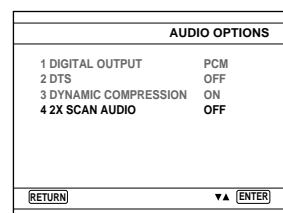
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “6 AUDIO OPTIONS” e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de áudio. (“1 DIGITAL OUTPUT” deve ser selecionada – realçada).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “4 2X SCAN AUDIO” e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

- **1 ON:** Serão reproduzidos sons durante a Velocidade de Busca 2X*.
- **2 OFF:** Não será reproduzido som durante a Velocidade de Busca 2X.

* Serão omitidos alguns sons durante a Velocidade de Busca 2X.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração do Aspecto da televisão

Especifique o tipo do monitor antes de assistir as imagens para tela panorâmica.

- Este ajuste se aplicará somente durante a execução de um DVD gravado com sinal de vídeo para tela panorâmica de 16:9.

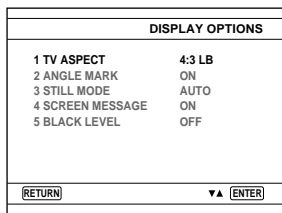
Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

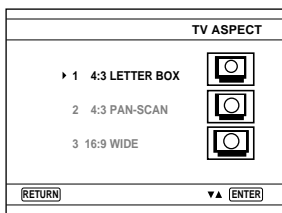
2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “7 DISPLAY OPTIONS” (opções de apresentação) e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de Apresentação. (“1 TV ASPECT” (aspecto de televisão) deve ser selecionado – realçado).



3 Aperte ENTER.

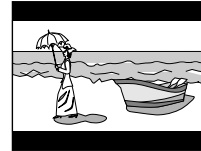
Aparecerá a tela de seleção de aspecto de televisão.



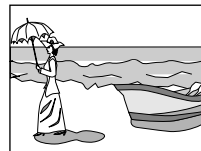
4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

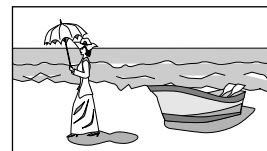
- **1 4:3 LETTER BOX (formato de caixa postal):** Selecione este ao usar um televisor cuja relação de aspecto é 4:3. Ao assistir imagens para tela panorâmica, as barras pretas aparecerão no topo e na parte de baixo da tela.



- **2 4:3 PAN-SCAN:** Selecione este ao usar um televisor cuja relação de aspecto é 4:3. Ao assistir imagens para tela panorâmica, as barras pretas não aparecerão, porém, não serão mostradas na tela as laterais esquerda e direita das imagens.



- **3 16:9 WIDE (larga):** Selecione este ao usar um televisor cuja relação de aspecto é 16:9.



- **Mesmo com a seleção de “4:3 PAN-SCAN”,** o tamanho da tela poderá se converter em “4:3 LETTER BOX” durante a execução de alguns DVDs. Isto depende de como o DVD foi programado e gravado.
- **Se um disco (ou algumas partes do disco) fosse gravado com os sinais de vídeo na relação de aspecto 4:3,** este ajuste não terá efeito. As imagens serão apresentadas na relação de aspecto completa de 4:3 ou naquela de 4:3 ‘Letter Box’.

Configuração da Marca de Ângulo

Ao executar um DVD que possui ângulos múltiplos, você poderá visualizar a marca de ângulo no canto superior direito na tela da televisão.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

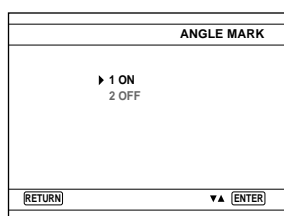
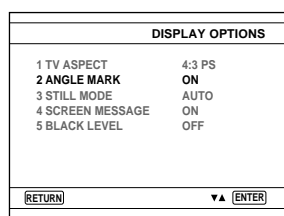
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “7 DISPLAY OPTIONS” (opções de apresentação) e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de Apresentação. (“1 TV ASPECT” (aspecto de televisão) deve ser selecionado – realçado).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “2 ANGLE MARK” e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

- **1 ON:** Selecione este para visualizar a marca de ângulo.
- **2 OFF:** Selecione este para não visualizar a marca de ângulo.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração da Qualidade da Imagem Parada

Se a imagem tremer ou as letras minúsculas não aparecerem com nitidez durante o play-back de imagens paradas, ajuste o modo de imagem parada.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

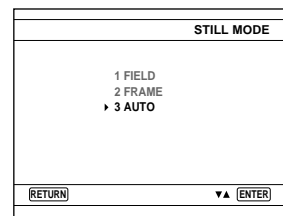
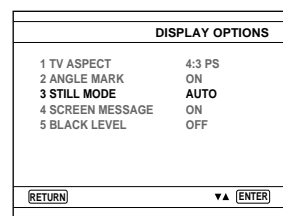
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “7 DISPLAY OPTIONS” (opções de apresentação) e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de Apresentação. (“1 TV ASPECT” (aspecto de televisão) deve ser selecionado – realçado).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “3 STILL MODE” e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

- **1 FIELD:** Selecione este se a imagem tremer com a seleção de “3 AUTO”.
- **2 FRAME:** Selecione este se as letras minúsculas não aparecerem com nitidez com a seleção de “3 AUTO”.
- **3 AUTO:** Selecione este para uso normal.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Configuração das Mensagens na Tela

Durante a operação de discos, recomenda-se que esta função esteja colocado em “ON” (ligado) para poder confirmar o que você está fazendo na tela da televisão.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

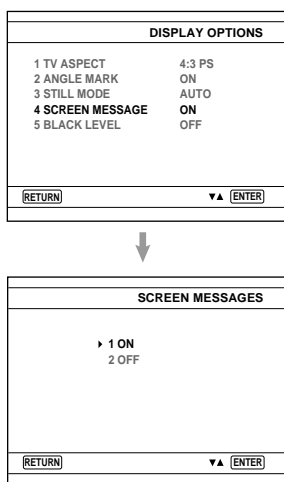
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “7 DISPLAY OPTIONS” (opções de apresentação) e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de Apresentação. (“1 TV ASPECT” (aspecto de televisão) deve ser selecionado – realçado).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “4 SCREEN MESSAGE” (mensagens na tela) e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

- **1 ON:** Selecione este para mostrar as indicações na tela de televisão.
- **2 OFF:** Selecione este para não mostrar as indicações na tela.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Ajuste do Brilho

Usando esta função, você poderá mudar o brilho da apresentação na tela.

Para retornar à tela anterior durante o procedimento, aperte RETURN.

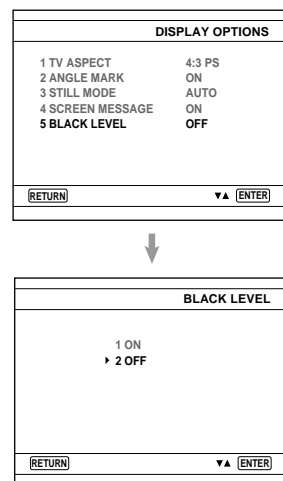
1 Aperte SETUP.

O menu de Configuração aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “7 DISPLAY OPTIONS” (opções de apresentação) e aperte ENTER.

Aparecerá o menu de Opções de Apresentação. (“1 TV ASPECT” (aspecto de televisão) deve ser selecionado – realçado).

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) “5 BLACK LEVEL” (nível de escurecimento) e aperte ENTER.



4 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) um ajuste desejado e aperte ENTER.

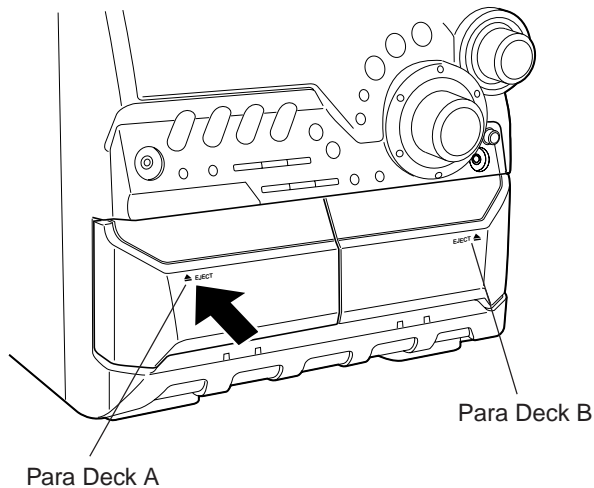
- **1 ON:** Selecione este para escurecer a apresentação na tela.
- **2 OFF:** Selecione este para aclarar a apresentação na tela.

Para apagar o menu de Configuração, aperte RETURN repetidamente até o menu de Configuração desaparecer.

Play-back de Fitas

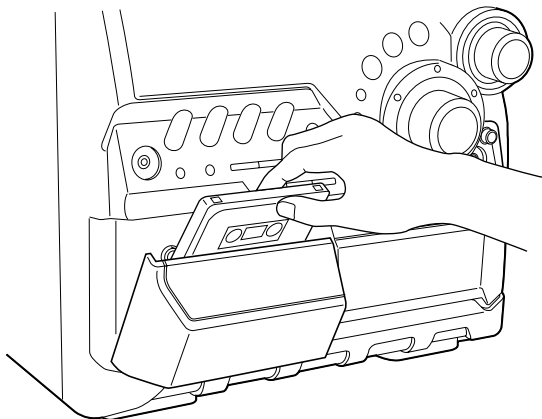
Play-back de uma Fita

1 Aperte EJECT (▲) no deck que você quer usar.



2 Insira um cassete, com a parte exposta da fita para baixo.

- Você pode executar apenas o tipo I.



3 Feche o encaixe de cassete com jeito.

Se você inserir cassetes em ambos os decks, A e B, será selecionado o último deck em que foi inserido um cassete.

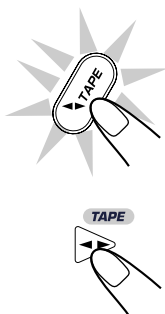
Para operar o outro deck, aperte TAPE A ou TAPE B (ou TAPE A/B no controle remoto).

4 Aperte TAPE ◀▶.

Inicia-se a execução da fita e o indicador da direção da fita (◀▶) começa a piscar lentamente para indicar a direção do movimento da fita.

- Toda vez que o botão for apertado, mudará a direção da fita.

- ▶: executa o lado da frente.
- ◀: executa o lado reverso.



Ao chegar ao fim da execução da fita, o toca-fita parará automaticamente se o Modo Reverso for cancelado. (Veja “Como executar ambos os lados — Modo Reverso”).

Para parar durante a execução, aperte ■.

Para operar o outro deck, aperte TAPE A ou TAPE B (ou TAPE A/B no controle remoto) e aperte TAPE ◀▶.

Para rebobinar para a esquerda ou a direita, aperte ◀▶ / ▶▶ (◀◀ ou ▶▶ no controle remoto).

O indicador da direção da fita (◀▶) começa a piscar rapidamente na apresentação.

Para retirar o cassete, aperte ▲ EJECT para deck A ou EJECT ▲ para deck B.

Como executar ambos os lados — Modo Reverso

O Modo Reverso funciona para ambos os decks ao mesmo tempo.

Ao ser usado este modo, a fita fará reverso automaticamente no fim de um lado e o aparelho começará a executar o outro lado da fita, e repetirá o mesmo processo.

Para usar o Modo Reverso, aperte REVERSE MODE, fazendo o indicador de Modo Reverso na apresentação acender assim — (↔)



Para cancelar o Modo Reverso, aperte o botão novamente, fazendo o indicador de Modo Reverso na apresentação acender assim — →



Quando o Modo Reverso for ligado com cassetes em ambos os decks A e B

Depois de terminar a execução do lado reverso (◀) da fita, a fita no outro deck começará a tocar.



Não recomenda-se o uso da fita C-120 ou fita mais fina, visto que poderá ocorrer a deterioração de sua característica e, ainda, essa fita emaranha-se facilmente nos roletes de retesamento e cabrestantes.

Gravação

IMPORTANTE:

- A execução ou gravação de material protegido por direitos autorais, sem o consentimento do dono do copirraite, poderá ser ilegal.
- O nível de gravação é ajustado correta e automaticamente de modo que não seja afetado pelo controle do VOLUME, o controle do SOUND MODE ou pelo controle do SUBWOOFER LEVEL (nível do alto-falante de graves). Assim sendo, durante a gravação pode-se ajustar o som escutado sem afetar o nível da gravação.
- Se as gravações que você fez tiverem ruído ou estática excessiva, poderá ser que o aparelho encontra-se perto demais a uma televisão. Repositione o aparelho afastado da televisão.
- Pode-se usar o tipo I de fita para gravação.

Para proteger sua gravação

Os cassetes possuem duas pequenas abas na parte traseira para proteger contra desgravação ou regravação inesperada.



Para proteger sua gravação, retire essas abas.

Para regravar numa fita protegida, cubra as aberturas com fita adesiva.

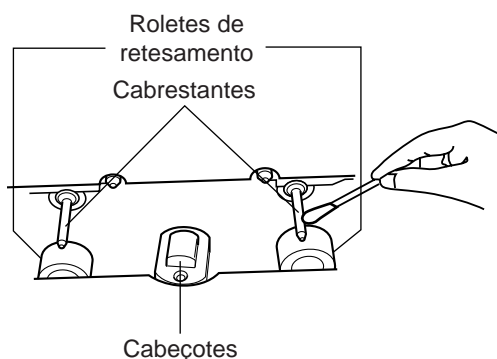
Para manter a melhor qualidade de som de play-back e de gravação

Se os cabeçotes, cabrestantes ou roletes de retesamento dos toca-fitas de cassete ficarem sujos, poderá ocorrer o seguinte:

- Qualidade deteriorada de som
- Som descontínuo
- Enfraquecimento do som
- Desgravação incompleta
- Dificuldade de gravação

Para limpar os cabeçotes, cabrestantes e roletes de retesamento

Use cotonete de algodão umedecido em álcool.



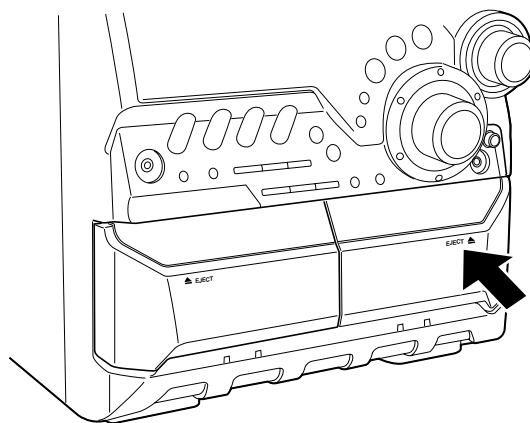
Para desmagnetizar os cabeçotes

Desligue o aparelho e use um desmagnetizador de cabeçote (disponível em lojas de aparelhos eletrônicos e de som).

Gravação de uma Fita em Deck B

SOMENTE no aparelho:

1 Aperte EJECT ▲ para o Deck B.



2 Insira um cassete de gravação, com a parte exposta da fita para baixo.

3 Feche o encaixe de cassete com jeito.

4 Verifique a direção da fita do deck B.

- Se a direção da fita não for correta, aperte TAPE ◀▶ duas vezes e, em seguida, ■ para mudar a direção da fita.

5 Inicie o play-back da fonte — FM, AM, DVD player ou equipamento auxiliar conectado na entrada de AUX IN.

- Se você quiser usar o método de copiar, veja “Cópia de Fitas” na página 38.
- Ao usar CD como a fonte, você também poderá usar CD Synchro Recording (Gravação Sincronizada de CD) (veja “Gravação Sincronizada com CD” na página 38).

6 Aperte REC START/STOP.

Acenderá o indicador de REC (gravar) na apresentação e a gravação iniciará.



Para parar durante a gravação, aperte REC START/STOP novamente ou ■.

Para retirar o cassete, aperte EJECT ▲ do Deck B.

Para gravar em ambos os lados — Modo Reverso

Aperte REVERSE MODE fazendo o indicador de Modo Reverso acender assim — (↔)



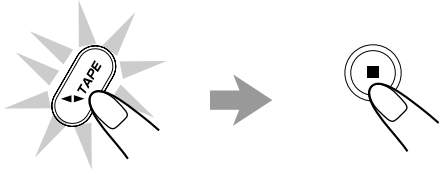
- Ao usar o Modo Reverso para gravar, inicie a gravação primeiro para a direção em frente (▶). Se não, a gravação parará ao ser completada em apenas um lado (reverso) da fita.

Para cancelar o Modo Reverso, aperte o botão novamente, fazendo o indicador de Modo Reverso acender assim — (↔)

Cópia de Fitas

SOMENTE no aparelho:

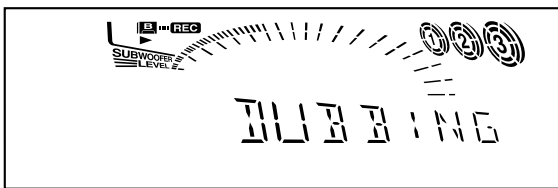
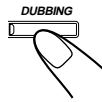
1 Aperte **TAPE** ◀▶ e ■.



2 Insira o cassete de fonte no Deck A e um cassete para gravação no Deck B.

3 Aperte **DUBBING**.

Iniciará o processo de copiar.
“DUBBING” aparecerá e o indicador REC (gravar) acenderá na apresentação.



Para parar durante o processo de copiar, aperte ■.

Para retirar o cassete, aperte ▲ EJECT do Deck A e EJECT ▲ do Deck B.

Para gravar em ambos os lados — Modo Reverso

Aperte **REVERSE MODE** fazendo o indicador de Modo Reverso acender assim — (↔)



Para cancelar o **Modo Reverso**, aperte o botão novamente, fazendo o indicador de Modo Reverso acender assim — → ←

Gravação Sincronizada com CD

Pode-se gravar com facilidade um disco numa fita.

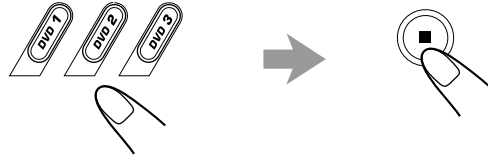
- As gravações poderão também ser feitas na seqüência que você especificou no programa.

SOMENTE no aparelho:

1 Insira um cassete de gravação no Deck B.

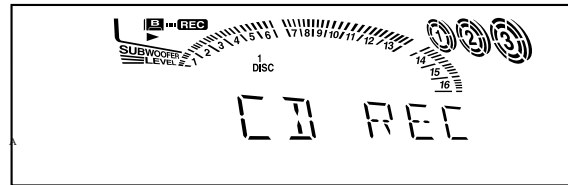
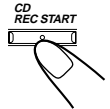
2 Coloque um disco corretamente no círculo da bandeja de disco, com seu lado de etiqueta para cima.

3 Aperte um dos botões numerados de discos (**DVD1**, **DVD2** ou **DVD3**) para selecionar o disco e ■.



4 Aperte **CD REC START**.

“CD REC” aparecerá e o indicador REC (gravar) acenderá na apresentação.



O Deck B começará a gravar e o DVD player iniciará a execução.

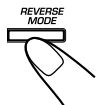
Na conclusão da gravação, o DVD player e o Deck B pararão.

Para parar durante a Gravação Sincronizada de CD, aperte ■.

Para retirar o cassete, aperte **EJECT** ▲ do Deck B.

Para gravar em ambos os lados — Modo Reverso

Aperte **REVERSE MODE** fazendo o indicador de Modo Reverso acender assim — (↔)



- Ao usar o Modo Reverso para a Gravação Sincronizada de CD, inicie a gravação primeiramente na direção para frente (▶). Quando a fita chegar a seu fim durante a gravação de uma música na direção para frente (▶), a última música será gravada no começo do lado Reverso (◀).

Se você começar a gravar no lado Reverso (◀), a gravação parará ao completar-se apenas neste lado (o reverso) da fita.

Para cancelar o **Modo Reverso**, aperte o botão novamente, fazendo o indicador de Modo Reverso acender assim — → ←

Divertindo-se com o karaokê

IMPORTANTE:

- Ajuste sempre o MIC LEVEL (nível do microfone) para MIN ao conectar ou desconectar o microfone.
- Quando não em uso, mantenha os microfones desconectados.

Cantando Junto (Karaokê) — Procedimento Básico

1 Gire o MIC LEVEL para o MIN.



2 Conecte o microfone (não fornecido) inserindo seu plugue na entrada de MIC.

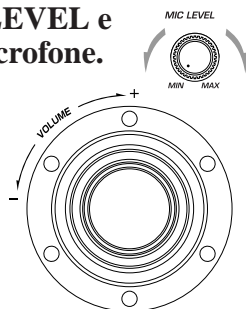
O indicador de karaokê () acende na apresentação.

3 Prepare a fonte, selecione um modo de karaokê apropriado e inicie o play-back.

- Para usar a operação de karaokê usando discos multiplex de karaokê, tais como VCD e DVD, veja “Cantando Junto Usando Discos Multiplex de Karaokê” abaixo.
- Para usar a operação de karaokê usando fitas multiplex, veja “Cantando Junto Usando Fitas de Multiplex — Som de Multiplex (MPX)” na página 41.
- Para usar a operação de karaokê usando fontes de estéreo, tais como fitas ou CD estereofônicos, veja “Cantando Junto Usando Fontes Convencionais Estereofônicos — Mascaramento de Vozes” na página 41.

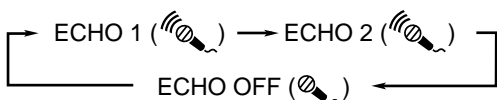
4 Gire os controles de MIC LEVEL e VOLUME ao cantar no microfone.

- Apertando REC START/STOP, você poderá gravar sua canção acompanhada se você quiser. (Para maiores detalhes, veja página 37).



Para aplicar um eco a sua voz

Aperte ECHO no controle remoto, fazendo o indicador de eco () acender na apresentação. Toda vez que o botão for apertado, o nível de eco mudará da seguinte maneira:



Quanto maior o número, mais forte será o efeito de eco aplicado na sua voz.

- Esta função se torna disponível somente ao conectar um microfone.



Ao terminar o entretenimento com karaokê

NÃO ESQUEÇA de cancelar o modo de karaokê que você usou, se não o play-back normal não será possível.

Cantando Junto Usando Discos Multiplex de Karaokê

Ao executar um disco multiplex de karaokê — VCD e DVD, você poderá utilizar as seguintes funções.

- Pedido
- Atenuador de Vozes
- Guia de melodia (possível somente usando DVDs que possuem a função de Guia de Melodia)
- Controle do tom

■ Pedido (Execução de Programa de karaokê)

Você pode escolher a seqüência de play-back das canções (títulos ou gravações) que desejar.

SOMENTE no controle remoto:

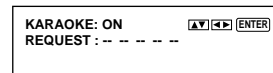
1 Coloque um disco.

- Se a fonte atual de execução não for o aparelho de DVD, aperte DVD1, DVD2 ou DVD3 no aparelho para selecionar o disco que você quer executar e, em seguida, aperte antes de seguir para o próximo passo.

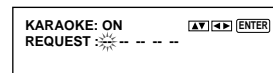
2 Aperte Karaokê para ligar o modo de karaokê.



Certifique-se de que esteja ligado o modo de Karaokê apertando o Cursor (ou) antes de seguir para o passo 3.

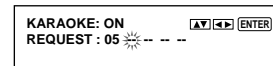


3 Aperte o Cursor (ou) para entrar no modo de Pedido.



4 Escolha os números dos títulos ou gravações que você deseja

- Para selecionar o número 5, aperte 0, 5
- (ou simplesmente aperte 5).
- Para selecionar o número 10, aperte 1, 0.
- Para selecionar o número 23, aperte 2, 3.



5 Inicie a execução do disco multiplex.



Ao terminar o entretenimento com karaokê

NÃO ESQUEÇA de cancelar o modo de karaokê que você usou, se não o play-back normal não será possível.

■ Atenuador de Vozes

Usando o Vocal Fader (Atenuador de vozes), você poderá atenuar a parte vocal de um disco multiplex de karaokê durante o play-back.

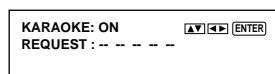
- Veja também “Cantando Junto Usando Fitas de Multiplex — Som de Multiplex (MPX)” na página 41.

SOMENTE no controle remoto:

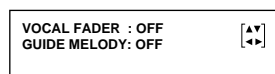
1 Aperte KARAOKE para ligar o modo de karaokê durante a execução.



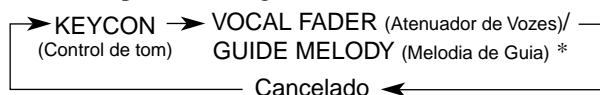
Certifique-se de que esteja ligado o modo de Karaokê apertando o Cursor ◀ (ou ▶) antes de seguir para o passo 2.



2 Aperte MODE repetidamente para visualizar a tela de VOCAL FADER/ GUIDE MELODY (Atenuador de Vozes/Melodia de Guia) na televisão.



- Toda vez que o botão for apertado, o modo de karaokê mudará e aparecerá a seguinte tela:



- * “GUIDE MELODY” não aparecerá durante a execução de um VCD.

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) VOCAL FADER.

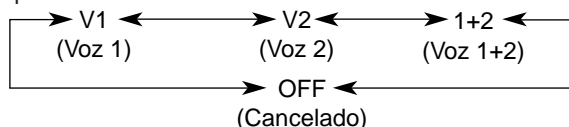


4 Aperte o Cursor ▶ (ou ◀) para selecionar o ajuste apropriado do Atnuador de Vozes.



Toda vez que o botão for apertado, o Atenuador de Vozes mudará da seguinte maneira:

Enquanto executa-se um DVD:



- V1: Apagar voz 1.
- V2: Apagar voz 2.
- 1+2: Apagar voz 1 e voz 2.
- OFF: Cancela o Atenuador de Vozes.

Durante a execução de um VCD:



- L: Apagar os sinais do canal esquerdo.
- R: Apagar os sinais do canal direito.
- OFF: Cancela o Atenuador de Vozes.



Ao terminar o entretenimento com karaokê

Cancele o modo de karaokê; se não, o play-back normal não será possível.

■ Melodia de Guia

Usando o sinal da Melodia de Guia contido em alguns discos de DVD, você poderá acompanhar a melodia de guia ao cantar.

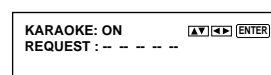
- Esta função pode ser usada somente num DVD que possui sinal de Melodia de Guia.

SOMENTE no controle remoto:

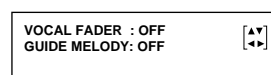
1 Aperte KARAOKE para ligar o modo de karaokê durante a execução.



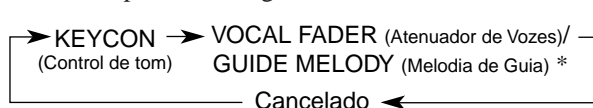
Certifique-se de que esteja ligado o modo de Karaokê apertando o Cursor ◀ (ou ▶) antes de seguir para o passo 2.



2 Aperte MODE repetidamente para visualizar a tela de VOCAL FADER/ GUIDE MELODY (Atenuador de Vozes/Melodia de Guia) na televisão.



- Toda vez que o botão for apertado, o modo de karaokê mudará e aparecerá a seguinte tela:

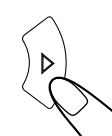


- * “GUIDE MELODY” não aparecerá durante a execução de um VCD.

3 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) GUIDE MELODY.



4 Aperte o Cursor ▶ (ou ◀) para ligar o Guia de Melodia.



Toda vez que o botão for apertado, ligará ou desligará o Guia de Melodia alternadamente.

- ON: Pode-se usar o Guia de Melodia ao cantar.
- OFF: Cancela o Guia de Melodia.



Ao terminar o entretenimento com karaokê

Cancele o modo de karaokê; se não, o play-back normal não será possível.

■ Controle de tom

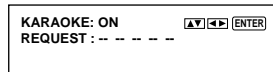
Você poderá ajustar o tom da fonte se este não convier com o seu tom.

- Esta função está disponível somente num disco multiplex de karaokê — VCD e DVD.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte **KARAOKE** para ligar o modo de karaokê durante a execução.

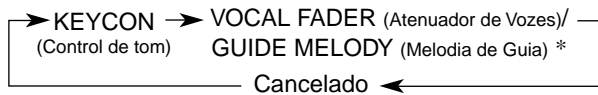
Certifique-se de que esteja ligado o modo de Karaokê apertando o Cursor ◀ (ou ▶) antes de seguir para o passo 2.



2 Aperte **MODE** repetidamente para visualizar **KEYCON** (Controle de Tom) na tela da televisão.

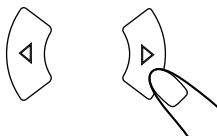


- Toda vez que o botão for apertado, o modo de karaokê mudará e aparecerá a seguinte tela:



- * “GUIDE MELODY” não aparecerá durante a execução de um VCD.

3 Aperte o Cursor ▶ ou ◀ para ajustar o tom.



Se você já tivesse ajustado o tom

A posição do tom permaneceria a menos que você o mude novamente. Para restabelecer o tom original para a próxima canção, reajuste o controle de tom manualmente para “□ (natural)”.



Ao terminar o entretenimento com karaokê

Cancele o modo de karaokê; se não, o play-back normal não será possível.

Cantando Junto Usando Fitas de Multiplex — Som de Multiplex (MPX)

Numa fita multiplex de karaokê, a parte instrumental é gravada no canal esquerdo e a parte vocal é gravada no canal direito. Usando a função de Multiplex Sound (MPX), você poderá selecionar o canal para play-back.

- Esta função também pode ser usada para discos multiplex de karaokê.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte **AUDIO/MPX** durante a execução.



2 Aperte o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar o som da saída.



- Toda vez que o botão for apertado, mudará o som da saída da seguinte maneira:

- LEFT:** Somente o canal esquerdo (partes instrumentais) será reproduzido em ambos os alto-falantes, direito e esquerdo.
- RIGHT:** Somente o canal direito (partes vocais) será reproduzido em ambos os alto-falantes, direito e esquerdo.
- STEREO:** Cancela o Multiplex Sound (MPX) (continua o play-back de estéreo normal).



Ao terminar o entretenimento com karaokê

Cancele a função do Multiplex Sound (MPX); se não, o play-back normal não será possível.

Cantando Junto Usando Fontes Convencionais Estereofônicas — Mascaramento de Vozes

Você pode desfrutar do canto acompanhado (karaokê), usando Mascaramento de Vozes. A Mascaramento de Vozes reduz a voz principal da fonte em execução.

SOMENTE no controle remoto:

Aperte **VOCAL MASKING** repetidamente.

Toda vez que o botão for apertado, ligará (V.MASK) a Mascaramento de Vozes ou a desligará (OFF).



- V.MASK:** Reduz as vozes.
- OFF:** Cancela a Mascaramento de Vozes (continuará o play-back de estéreo normal).



Se você usar as seguintes fontes como a fonte de execução para Mascaramento de Vozes, não poderá obter resultados satisfatórios

- Programa de rádio — o sinal de rádio não é tão confiável quanto os sinais que vêm de uma fita ou disco.
- Fontes de sons em Mono.
- Fitas mau copiadas.
- Fontes gravadas com duetos, eco forte, um coro ou com apenas poucos instrumentos.



Ao terminar o entretenimento com karaokê

Cancele a Mascaramento de Vozes; se não, o play-back normal não será possível.


São três os cronômetros disponíveis — Cronômetro Diário, Cronômetro de Gravação e o Cronômetro de Dormir.

Antes de usar os cronômetros, será necessário acertar o relógio embutido no aparelho. (Veja “Acerto do Relógio” na página 10).

Uso do Cronômetro Diário

Usando o Cronômetro Diário, você poderá se despertar com a sua música ou programa de rádio favorito. Pode-se acertar o cronômetro com o sistema ligado ou não.

Como Funciona o Cronômetro Diário

O aparelho liga automaticamente, ajusta o nível de volume conforme o nível programado e começa a tocar a fonte especificada ao chegar a hora de ligar (o indicador  piscará durante a operação do cronômetro). Depois, ao chegar a hora de desligar, o aparelho desligará automaticamente (ficando em espera).

O ajuste do cronômetro permanecerá memorizado até que você o mude.


- Existe um prazo limitado para a execução dos seguintes passos. Se cancelar o ajuste antes de você terminar, comece novamente desde o passo 1.
- Se você cometer um erro ao acertar o cronômetro, aperte CANCEL. (Porém, isto não funciona sempre. Se CANCEL não funcionar, aperte CLOCK/TIMER repetidamente e comece novamente desde o passo 1).

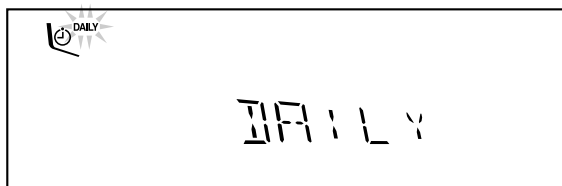
Antes de começar...

- Ao usar um CD como a fonte a ser executada —
– Certifique-se de que um CD esteja na bandeja do número de disco atualmente selecionado.
- Ao usar uma fita como a fonte a ser executada —
– Certifique-se de que uma fita esteja no toca-fita cujo indicador (A ou B) está iluminado na apresentação.
- Ao usar um componente externo como a fonte a ser executada —
– Ajuste o cronômetro do componente externo para a mesma hora.

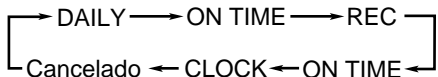
SOMENTE no aparelho:

1 Aperte CLOCK/TIMER repetidamente até aparecer “DAILY” (diário) na apresentação.

O indicador  acenderá e o indicador do DAILY (cronômetro diário) também começará a piscar na apresentação.



- Toda vez que o botão for apertado, os modos de ajuste do cronômetro mudarão da seguinte maneira:



(Veja página 10).





2 Aperte CLOCK/TIMER novamente.

“ON TIME” (hora de ligar) aparecerá por 2 segundos e o aparelho entrará no modo de acerto da hora de ligar.

CLOCK/TIMER







3 Acerte a hora que você deseja que o aparelho ligue.

- 1) Aperte  ou  para acertar a hora e depois, aperte SET.
- 2) Aperte  ou  para acertar o minuto e depois, aperte SET.
“OFF TIME” (hora de desligar) aparecerá por 2 segundos e o aparelho entrará no modo de acerto da hora de desligar.





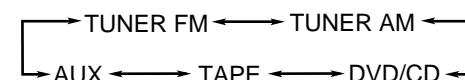
4 Acerte a hora que você deseja que o aparelho desligue (fique em standby).

- 1) Aperte  ou  para acertar a hora e depois, aperte SET.
- 2) Aperte  ou  para acertar o minuto e depois, aperte SET.
O aparelho entrará no modo de seleção de fonte.



5 Acerte ou para selecionar a fonte a ser executada e depois aperte SET.

- Cada vez que for apertado  ou , a fonte mudará da seguinte maneira:



TUNER FM: sintoniza uma estação de FM especificada ou programada. → seguir para o passo 6.

TUNER AM: sintoniza uma estação de AM especificada ou programada. → seguir para o passo 6.

DVD/CD: executa um disco. → seguir para o passo 7.

TAPE: toca uma fita no Deck A ou B.

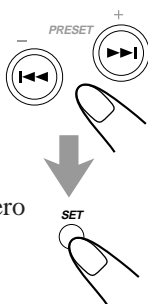
→ seguir para o passo 7.

AUX: executa uma fonte externa.

→ seguir para o passo 7.

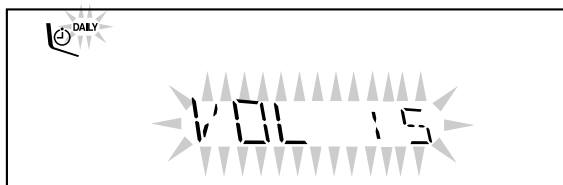
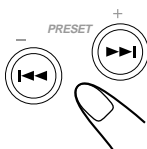
6 Depois de selecionar “TUNER FM” ou “TUNER AM” no passo 5. **Selecione um número da estação programada.**

Aperte ◀◀ ou ▶▶ para selecionar o número da estação programada e aperte SET. O aparelho entrará no modo de ajuste de volume.



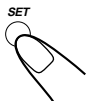
7 Aperte ◀◀ ou ▶▶ para ajustar o nível do volume.

• Você poderá selecionar o nível de volume desde VOL MIN, VOL 1 — VOL 30 e VOL MAX.

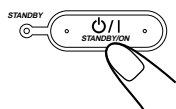


8 Aperte SET para completar o ajuste do Cronômetro Diário.

O indicador de DAILY (cronômetro diário) parará de piscar mas permanece iluminado. Serão mostrados na apresentação e em seqüência, os ajustes que você fez para sua confirmação.



9 Aperte ⏻/⏻ STANDBY/ON para ligar o aparelho (em standby) se você ajustou o Cronômetro Diário com o aparelho ligado.



notes Se o aparelho estiver ligado ao chegar a hora marcada no cronômetro para se ligar

O Cronômetro Diário não funcionará.

Para ligar ou desligar o Cronômetro Diário depois de completar o ajuste deste

1 Aperte CLOCK/TIMER repetidamente até aparecer “DAILY” na apresentação.



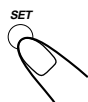
2 Para desligar o Cronômetro Diário, aperte CANCEL.



O indicador de DAILY (cronômetro diário) desaparecerá da apresentação (“OFF” aparecerá por pouco tempo). O Cronômetro Diário será cancelado, mas o ajuste do Cronômetro Diário permanecerá na memória.

Para ligar o Cronômetro Diário, aperte SET.

O indicador de DAILY (cronômetro diário) acenderá na apresentação. Serão mostrados na apresentação e em seqüência, os ajustes que você fez para sua confirmação.



Uso do Cronômetro de Gravação

Usando o Cronômetro de Gravação, você poderá fazer, automaticamente, uma fita de uma transmissão de rádio. Pode-se acertar o cronômetro com o sistema ligado ou não.

Com o funciona o Cronômetro de Gravação

O aparelho, automaticamente, ligará, sintonizará a estação especificada, ajustará o volume para “VOL MIN” e começará a gravar quando chegar a hora de ligar (o indicador ☺ piscará enquanto o cronômetro estiver em operação). Depois, ao chegar a hora de desligar, o aparelho desligará automaticamente (ficando em espera).

O ajuste do cronômetro permanecerá memorizado até que você o mude.

- Existe um prazo limitado para a execução dos seguintes passos. Se cancelar o ajuste antes de você terminar, comece novamente desde o passo 1.
- Se você cometeu um erro ao acertar o cronômetro, aperte CANCEL. (Porém, isto não funciona sempre. Se CANCEL não funcionar, aperte CLOCK/TIMER repetidamente e comece novamente desde o passo 1).

SOMENTE no aparelho:

1 Insira um cassete de gravação no Deck B.

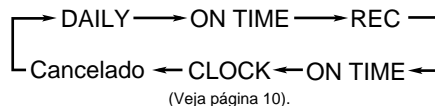
2 Aperte CLOCK/TIMER repetidamente até aparecer “REC” na apresentação.



O indicador ☺ acenderá e o indicador de REC (cronômetro de gravação) também começará a piscar na apresentação.



- Toda vez que o botão for apertado, os modos de ajuste do cronômetro mudarão da seguinte maneira:



(Veja página 10).

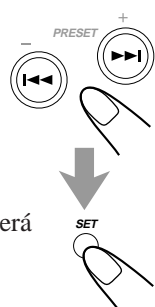
3 Aperte CLOCK/TIMER novamente.

“ON TIME” (hora de ligar) aparecerá por 2 segundos e o aparelho entrará no modo de acerto da hora de ligar.



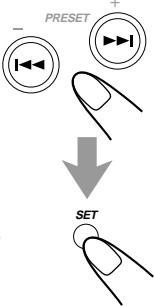
4 Acerte a hora que você deseja que o aparelho ligue.

- 1) Aperte ◀◀ ou ▶▶ para acertar a hora e depois, aperte SET.
- 2) Aperte ◀◀ ou ▶▶ para acertar o minuto e depois, aperte SET. “OFF TIME” (hora de desligar) aparecerá por 2 segundos e o aparelho entrará no modo de acerto da hora de desligar.



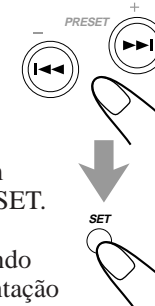
5 Acerte a hora que você deseja que o aparelho desligue (fique em standby).

- 1) Aperte ◀◀ ou ▶▶ para acertar a hora e depois, aperte SET.
- 2) Aperte ◀◀ ou ▶▶ para acertar o minuto e depois, aperte SET. O aparelho entrará no modo de seleção de estação programada.

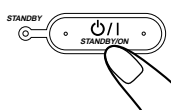


6 Selecione uma estação programada.

- 1) Aperte ◀◀ ou ▶▶ para selecionar a banda (“TUNER FM” ou “TUNER AM”) e aperte SET.
- 2) Aperte ◀◀ ou ▶▶ para selecionar um número do canal programado e aperte SET. O indicador de REC (cronômetro de gravação) parará de piscar, permanecendo iluminado. Serão mostrados na apresentação e em seqüência, os ajustes que você fez para sua confirmação.



7 Aperte ⏻/I STANDBY/ON para ligar o aparelho (em standby) se necessário.



Se você quiser escutar outra fonte durante uma gravação

Aperte REC START/STOP ou ■ para parar a gravação. Não se pode mudar a fonte sem parar a gravação.

Para ligar ou desligar o Cronômetro de Gravação depois de completar o ajuste deste

1 Aperte CLOCK/TIMER repetidamente até aparecer “REC” na apresentação.



2 Para desligar o Cronômetro de Gravação, aperte CANCEL.

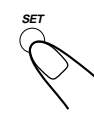
O indicador de REC (cronômetro de gravação) desaparecerá da apresentação (“OFF” aparecerá por pouco tempo).

O Cronômetro de Gravação será cancelado, mas o ajuste do Cronômetro permanecerá na memória.



Para ligar o Cronômetro de Gravação, aperte SET.

O indicador de REC (cronômetro de gravação) acenderá na apresentação. Serão mostrados na apresentação e em seqüência, os ajustes que você fez para sua confirmação.



Uso do Cronômetro de Dormir

Com o Cronômetro de Dormir, você poderá adormecer, escutando música.

Pode-se acertar o Cronômetro de Dormir com o aparelho ligado.

Como Funciona o Cronômetro de Dormir

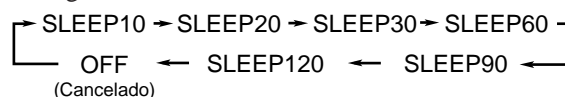
O aparelho desliga automaticamente ao completar o prazo especificado.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte SLEEP.

Aparecerá o prazo até a hora de desligar e o indicador de SLEEP começará a piscar na apresentação.

- Toda vez o botão for apertado, o prazo (duração) mudará da seguinte maneira.



2 Espere aproximadamente 5 segundos depois de especificar o prazo (duração).

O indicador de SLEEP parará de piscar e permanecerá iluminado.

Para conferir o tempo restante até desligar, aperte SLEEP uma vez, fazendo aparecer, por aproximadamente 5 segundos, o tempo restante até a hora de desligar.

Para mudar o prazo de desligar, aperte SLEEP repetidamente até aparecer na apresentação o prazo desejado.

Para cancelar o ajuste, aperte SLEEP repetidamente até “OFF” aparecer na apresentação, fazendo o indicador de SLEEP desaparecer da apresentação.

- O Cronômetro de Dormir será cancelado também ao desligar o aparelho.

Prioridade de Cronômetro

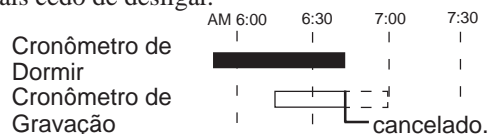
Visto que cada cronômetro pode ser acertado separadamente, convém saber o que acontecerá se coincidirem os ajustes destes cronômetros.

Eis alguns exemplos.

• O Cronômetro de Gravação tem prioridade acima do Cronômetro Diário.

Se Cronômetro Diário for ajustado para ligar durante a operação do Cronômetro de Gravação, o Cronômetro Diário não ligará.

- Se o Cronômetro de Dormir coincidir com outro cronômetro (Cronômetro Diário ou Cronômetro de Gravação), terá prioridade o cronômetro com a hora/tempo mais cedo de desligar.



Ao usar o Cronômetro de Gravação e o Cronômetro de Dormir ao mesmo tempo, preste atenção especial à hora de desligar.

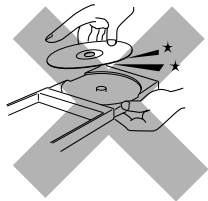
Manutenção

Para obter o melhor desempenho do aparelho, mantenha sempre limpos os discos, fitas e o mecanismo.

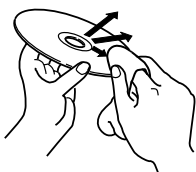
Manuseio de Discos



- Retire o disco de sua capa segurando-o pela beirada enquanto aperta ligeiramente o buraco no centro.
- Não toque na superfície lustroso do disco, nem dobre o disco.
- Reponha o disco na sua capa depois do uso para evitar deformação.



- Tome cuidado para não arranhar a superfície do disco ao repô-lo em sua capa.
- Evite a exposição à luz solar direta, às temperaturas extremas e à umidade.



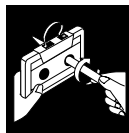
Para limpar o disco

Limpe o disco com um pano macio, seguindo linha reta do centro até a beirada.



NÃO use solvente — tal como produto de limpeza para disco convencional, spray, tiner ou benzina — para limpar o disco.

Manuseio de fitas cassete



- Se a fita for solta no cassete, retese-a inserindo um lápis num dos carretéis e girando-o.
- Se a fita for solta, poderá ficar estirada, cortada ou ser presa no cassete.



- Tome cuidado para não tocar na superfície da fita.



- Evite armazenar as fitas nos seguintes lugares:
 - Lugares poeirentos
 - Expostos à luz solar direta ou a calor
 - Áreas úmidas
 - Perto de um imã

Glossário

Dolby Digital

Este é um formato de compressão digital de áudio que foi desenvolvido pela Dolby Laboratories. O método de codificação Dolby Digital (o formato denominado áudio digital discreto de 5,1 canais) grava e comprime digitalmente os sinais dos canais dianteiro-esquerdo, dianteiro-direito, central, traseiro-esquerdo, traseiro-direito e o canal de LFE [Efeito de Baixa Frequência] (total de 6 canais, mas o canal de LFE é contado como 0,1 canal, portanto chamado de 5,1 canais). Cada canal é completamente independente dos outros sinais de canal para evitar interferência, assim sendo, você pode obter qualidade de som muito melhor com os efeitos de estéreo e Surround.

Para reproduzir estes sinais originais de surround, será necessário conectar um amplificador ou decodificador compatível com o Dolby Digital.

DTS Digital Surround

Um outro formato de áudio digital discreto de 5,1 canais, disponível em CD, LD e software de DVD, desenvolvido por Digital Theater Systems, Inc.

Comparado a Dolby Digital, a taxa de compressão do áudio é relativamente baixa. Este fato permite o formato do DTS Digital Surround a acrescentar amplitude e profundidade aos sons reproduzidos.

Para reproduzir tais sinais de Surround, será necessário conectar um amplificador ou decodificador compatível com o DTS Digital Surround.

PCM linear

Este é um formato de gravação digital que é usado para os CDs de áudio.

MPEG Áudio/MPEG Multichannel

Formato de compressão digital de áudio usado para software de DVD de PAL/SECAM. (MPEG significa “Moving Picture Experts Group” (Grupo Perito de Filmes) e foi desenvolvido originalmente para comprimir sinais de vídeos).

MPEG Multichannel é Surround de 5,1 canais que usa o formato de codificação do MPEG Áudio.

Playback Control (PBC)

Quando um VCD possui a função de PBC (Controle de Playback), você pode desfrutar operações controladas por menu e imagens paradas de alta-resolução.

Sampling Frequency (Frequência de Amostragem), Quantization Bits (Tamanho das Seções)

Ao serem convertidos os sinais analógicos para sinais digitais, esses são divididos em vários pontos e são digitalizados. Este método de divisão é conhecido como “sampling” (amostragem). A frequência de amostragem indica a quantidade de pontos em que se divide um segundo – por exemplo, para o som de CD, um segundo é dividido em 44100 pontos visto que sua frequência de amostragem é 44,1 kHz. Por outro lado, o número de ‘quantization bits’ (Tamanho das Seções) indica o tamanho do volume usado para memorizar cada ponto dividido.

Quanto maior este número, mais claramente será reproduzido o som.

Apuração de Falhas

Se você tiver problema com seu aparelho, procure nesta lista uma solução provável antes de pedir o serviço de conserto. Se você não conseguir resolver o problema usando as sugestões aqui fornecidas ou se o aparelho foi danificado fisicamente, chame uma pessoa qualificada, tal como o revendedor autorizado, para serviço de conserto.

Sintoma	Causa	Ação
Não é possível cancelar a demonstração da apresentação.	São apertados outros botões para cancelar a demonstração da apresentação.	Aperte DEMO no aparelho. (Veja página 9).
Não se escuta som.	<ul style="list-style-type: none">As conexões são incorretas ou soltas.Você está executando um disco com DTS Digital Surround.	<ul style="list-style-type: none">Verifique todas as conexões e faça as correções. (Veja páginas 6 a 9).Este aparelho não pode reproduzir som de DTS sem a conexão de um decodificador compatível com DTS Digital Surround (com “DTS” ajustado para “ON” — Veja página 31).
É difícil escutar as estações de rádio por causa de ruído.	<ul style="list-style-type: none">As antenas estão desconectadas.A antena de AM de laço está perto demais do aparelho.A antena de FM não está estendida ou posicionada corretamente.	<ul style="list-style-type: none">Reconecte as antenas corretamente e firmemente.Mude a posição e direção da antena de AM de laço.Estenda a antena de FM na melhor posição.
O som do disco é descontínuo.	O disco é arranhando ou sujo.	Limpe ou troque o disco. (Veja página 45).
O carrossel não abre ou fecha.	<ul style="list-style-type: none">O cabo de alimentação de energia não está conectado.O carrossel está trancado.	<ul style="list-style-type: none">Conecte o cabo de energia.Destranque o carrossel. (Veja página 18).
O disco não toca.	O disco está colocado de cabeça para baixo.	Coloque o disco com o lado da etiqueta para cima.
Não aparece imagem na tela.	<ul style="list-style-type: none">O cabo do vídeo não está conectado corretamente.Foi selecionada uma entrada incorreta na televisão ou no monitor.	<ul style="list-style-type: none">Conecte o cabo de vídeo corretamente.Selecione a entrada correta na televisão ou monitor.
Não aparecem na tela as laterais direita e esquerda da imagem.	“4:3 PAN-SCAN” está selecionado ao assistir uma televisão convencional (aspecto de relação 4:3).	Selecione “4:3 LETTER BOX”. (Veja página 33).
Não aparece legenda na apresentação apesar de você ter selecionado o primeiro idioma de legenda.	_____	Alguns DVDs são programados para não apresentar legendas inicialmente. Se isto acontecer, aperte SUBTITLE no controle remoto depois de começar a execução.
O idioma do áudio é diferente daquele que você selecionou como o primeiro idioma de áudio.	_____	Alguns DVDs são programados para sempre usar inicialmente o idioma original. Se isto acontecer, aperte AUDIO/MPX no controle remoto depois de começar a execução.
Os decks de cassete não abrem.	A fonte de energia foi desconectada quando a fita estava em movimento.	Ligue o aparelho.
Não é possível gravar.	Foram removidas as abas pequenas da parte traseira do cassete Cubra os buracos com fita adesiva.	Cubra os buracos com fita adesiva.
As operações estão desativadas.	O microprocessador embutido poderá não funcionar bem devido a interferência elétrica externa.	Desconecte o cabo de energia e volte a conectá-lo novamente.
Não é possível operar o aparelho usando o controle remoto.	<ul style="list-style-type: none">O caminho entre o controle remoto e o sensor remoto no aparelho está impedido.As baterias estão esgotadas.	<ul style="list-style-type: none">Remova a obstrução.Troque as pilhas.

Seção do amplificador — CA-MXDVA5

Potência da saída

SUBWOOFERS: 70 W por canal, min. RMS, impelido para 6 Ω a 63 Hz sem mais de um total de 10% de distorção harmônica.
(alto-falantes de graves)

MAIN SPEAKERS: 30 W por canal, min. RMS, impelido para 4 Ω a 1 kHz sem mais de um total de 10% de distorção harmônica.
(alto-falantes principais)

Impedância/Sensibilidade da Entrada do Áudio
(a 1 kHz, medido na MAIN SPEAKERS)

AUX IN: 400 mV/50 k Ω

MIC: 2,5 mV/5 k Ω

Impedância/Nível da Saída do Áudio

LINE OUT: 400 mV/4,7 k Ω

Saída digital: DIGITAL OUT (OPTICAL)

Comprimento de onda do sinal: 660 nm

Nível de saída: -21 dBm a -15 dBm

Impedância/Alto-falantes:

Alto-falantes de graves: 6 Ω — 16 Ω

Alto-falantes principais: 4 Ω — 8 Ω

Tuner

Alcance da sintonização de FM: 87,50 MHz — 108,00 MHz

Alcance da sintonização de AM:

Em intervalos de 9 kHz: 531 kHz — 1 602 kHz

Em intervalos de 10 kHz: 530 kHz — 1 710 kHz

DVD player

Capacidade para discos: 3 discos

Resposta de frequência

DVD, fs=48 kHz : 16 Hz a 22 000 Hz

DVD, fs=96 kHz : 16 Hz a 44 000 Hz

CD, VCD: 16 Hz a 20 000 Hz

Alcance dinâmico: 85 dB

Relação de sinal-contraruído: 85 dB

Toca-fita de cassete

Resposta de frequência

Normal (tipo I): 50 Hz — 14 000 Hz

Wow e tremulação

0,15% (WRMS)

Geral

Requisito de energia: CA 110 V/127 V/220 V/230 V — 240 V \sim , Ajustável com o seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energia: 180 W (em operação)
17 W (em standby)

Dimensões (aprox.): 270 mm x 317 mm x 447 mm (L/A/P)

Peso (aprox.): 9,9 kg

Acessórios fornecidos

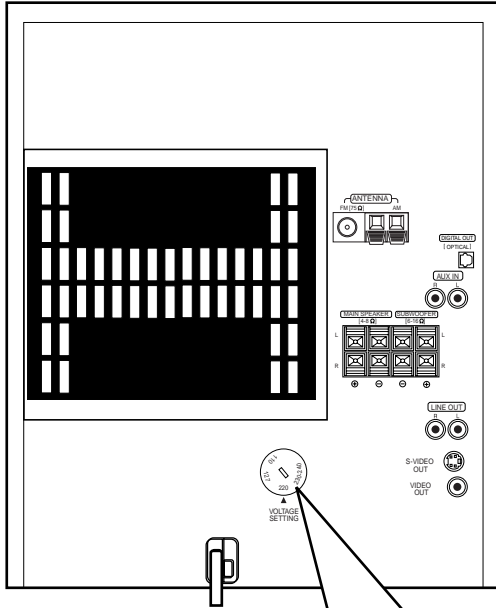
Veja página 6.

Os desenhos e especificações estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia, and U.K.)

Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Grã-Bretanha)

Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)



IMPORTANT for mains (AC) line

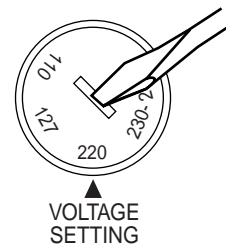
BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from damage or risk of fire/electric shock.

IMPORTANTE para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/descargas eléctricas.

IMPORTANTE para a ligação à tensão da rede (CA)

ANTES DE LIGAR O APARELHO A UMA TOMADA DA REDE, verifique se a tensão da rede CA corresponde à posição do seletor de voltagem localizado na parte externa deste equipamento. Caso não corresponda, reajuste o seletor de voltagem a fim de evitar avarias ou riscos de incêndio e choque elétrico.



JVC INSTRUCTIONS

SPEAKER SYSTEM SP-MXDVA5

MANUAL DE INSTRUCCIONES: SISTEMA DE ALTAVOCES

INSTRUÇÕES: SISTEMA DE ALTIFALANTES

说明书: 扬声器系统

دليل التعليمات: لنظام السماعات

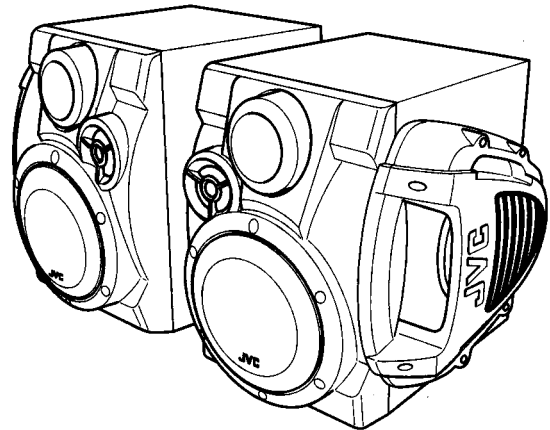
Thank you for purchasing JVC speakers.

Before you begin using them, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

Le estamos muy agradecidos por haber adquirido estos altavoces de JVC. Antes de utilizarlos, sírvase leer las instrucciones detenidamente a fin de obtener el mejor rendimiento posible. Si tienenaluna pregunta, acuda a su agente de JVC.

Gratos pela aquisição dos altifalantes JVC.

Antes de desfrutar este sistema, leia atentamente as instruções que o acompanham, de modo a assegurar-se da obtenção do melhor desempenho possível. Caso surjam dúvidas concernentes a este sistema, consulte o seu agente JVC.



感谢您惠购 JVC 扬声器。

在开始使用之前，请您仔细阅读本使用说明书，以确保您获得扬声器的最佳性能。如有疑问，请与 JVC 代理销售商联系。

نشكرك على شراء سماعات جي في سي JVC.

قبل أن تبدأ استعمالها، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية حتى تتأكد من حصولك على أفضل أداء. إذا كان عندك أية أسئلة، عندها راجع موزع JVC لديك.

— SAFETY INSTRUCTIONS —

“SOME DOS AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT”

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way — switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishing.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws — to ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case.
- this could result in a fatal electrical shock;
- NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind
- it is better to be safe than sorry!

SPEAKER FOR A/V COMBINATION

SP-MXDVA5 have a magnetically-shielded design for placement adjacent to TV's and monitors without causing color aberrations. However, color may be affected as a result of how the speaker system is installed. Therefore, be careful of the following:

1. When placing these speakers near a TV set, turn off the TV's main power switch or unplug it before installing the speakers. Wait at least 30 minutes after the system is installed before turning on the TV's power.
2. If another speaker system has been set up near the TV set, that system may cause color unevenness in the TV's picture.
3. In spite of the shielded design of these speakers, some types of TV's may be affected by them. If this happens, move the speakers a short distance from the TV set.

ALTAVOZ PARA COMBINACIÓN A/V

El modelo SP-MXDVA5 tiene una construcción protegida magnéticamente para una colocación contigua de los televisores y monitores sin causar aberraciones de color.

Sin embargo, el color puede ser afectado como resultado del modo de instalar el sistema de altavoces.

1. Al colocar los altavoces cerca de un televisor, desactivar el interruptor de alimentación principal del televisor o desconectarlo antes de instalar los altavoces. Esperar a lo menos 30 minutos después de instalar el sistema y antes de activar la alimentación del televisor.
2. Si otro sistema del altavoz ha sido ajustado cerca del televisor, este sistema puede causar una desigualdad de color en la imagen del televisor.
3. A pesar de la protección de estos altavoces, algunos tipos del televisores pueden estar afectados por ellos. En este caso, mover los altavoces a una distancia corta de la unidad del televisor.

ALTIFALANTES PARA COMBINAÇÃO A/V

O SP-MXDVA5 tem uma estrutura blindada magneticamente para sua colocação perto de televisores e monitores sem causar anormalidades nas cores.

No entanto, as cores podem ser afectadas, dependendo de como o sistema de altifalantes for instalado. Tenha portanto cuidado com os seguintes pontos:

1. Ao colocar estes altifalantes perto de um televisor, desligue o interruptor de alimentação principal do televisor ou desligue-o da rede eléctrica antes de instalar os altifalantes. Espere pelo menos 30 minutos após a instalação do sistema antes de voltar a ligar o televisor.
2. Se houver um outro sistema de altifalantes instalado perto do televisor, tal sistema poderá causar irregularidade nas cores da imagem do televisor.
3. Apesar da estrutura blindada destes altifalantes, alguns tipos de televisores podem ser afectados por eles. Se isso acontecer, afaste os altifalantes um pouco do televisor.

A/V 组合扬声器

SP-MXDVA5 具有防磁设计，使之可邻置于电视机和监视器旁而不会引起荧光屏色彩失常。然而，色彩将因扬声器系统的安装程序而受影响，因此请注意下列事项：

1. 当靠近电视机安置这些扬声器时，在安装之前先关断电视机的主电源开关或拔出电源插头。在整个系统被安装好后，至少要等 30 分钟后才可打开电视机的电源。
2. 如果其他的扬声器系统已被置于电视机旁，则那个系统可能会引起电视机图象的色彩不均匀。
3. 尽管这些扬声器系统具有防磁设计，但有些电视机仍会受其影响。如果发生此现象，请将扬声器系统移得离电视机稍微远一些。

سماعة من أجل مجموعة الصوت A/V

تحتوي الوحدة SP-MXDVA5 على تصميم ذو حائل مغناطيسي من أجل الوضع بجوار أجهزة التلفزيون وأجهزة المراقبة بدون التسبب في انحراف الالوان. لكن قد تتأثر الالوان نتيجة طريقة تركيب نظام السماعة. لذلك، إحرص على التالي:

- ١- عند وضع تلك السماعات بجوار جهاز تلفزيون، إفصل مفتاح القدرة الرئيسي بجهاز التلفزيون أو إفصل قابسه قبل تركيب السماعات. إنتظر ٣٠ دقيقة على الأقل بعد تركيب النظام وقبل وصل قدرة جهاز التلفزيون. ٢- إذا كان هناك نظام سماعة آخر موضوع بجوار جهاز التلفزيون، فقد يتسبب ذلك النظام في عدم انتظام الالوان في صورة جهاز التلفزيون. ٣- على الرغم من التصميم ذو الحائل لتلك السماعات، فقد تتأثر بعض أنواع أجهزة التلفزيون بواسطتهم. إذا حدث ذلك، قم بتحريك السماعات مسافة قصيرة عن جهاز التلفزيون.

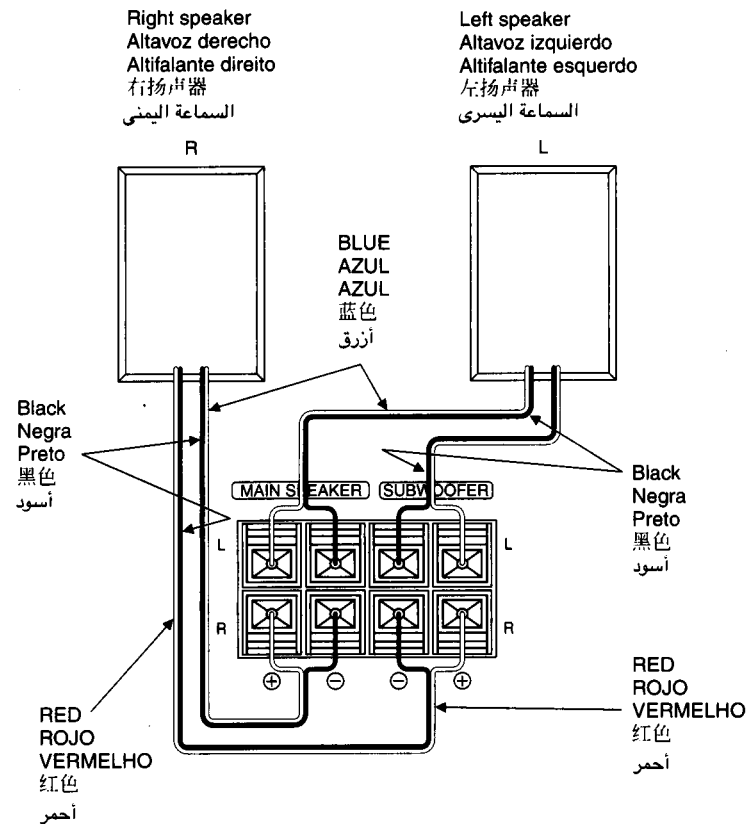
Connection

Conexión

Ligação

接线

التوصيل



Amplifier output terminals
Terminales de salida de amplificador
Terminais de saída do amplificador
放大器输出端子
نهايات خرج المضخم

CONNECTION

- DO NOT use other amplifier to operate this speaker system except for CA-MXDVA5.
- Turn off power to the whole system before connecting the speakers to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SP-MXDVA5 main speaker is 40 W Subwoofer is 80 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage. In cases where the signals described below are applied to the speakers, even if the signals are below the maximum allowable input, they may cause an overload and burn the wiring of the speakers. Be sure to lower the amplifier volume beforehand.
 - 1) Noise during FM tuning.
 - 2) High level signals containing high frequency components produced by a tape deck in the fast forward mode.
 - 3) Click noise produced when turning power of other components on and off.
 - 4) Click noise produced when connecting or disconnecting cords with the power on.
 - 5) Click noise produced when the cartridge is replaced with the power on.
 - 6) Click noise produced when operating amplifier switches.
 - 7) Continuous high frequency oscillation or high pitch electronically produced musical instrument sound.
 - 8) Howling when using a microphones.

SPECIFICATIONS

Type	: 3-way 3-speaker Bass-Reflex Type Twin Hyper Power-Drive Subwoofer (Magnetically-shielded type)
Speakers:	
Subwoofer	: 13.5 cm (5-3/8 in.) cone × 1
Main woofer	: 13.5 cm (5-3/8 in.) cone × 1
Tweeter	: 5.0 cm (2 in.) cone × 1
Power Handling Capacity:	
Subwoofer	: 80 W
Main Speaker	: 40 W
Impedance:	
Subwoofer	: 6 Ω
Main Speaker	: 4 Ω
Frequency Range:	
Subwoofer	: 26 Hz — 92 Hz
Main Speaker	: 92 Hz — 20 000 Hz
Sound Pressure Level:	
Subwoofer	: 75 dB/W·m
Main Speaker	: 88 dB/W·m
Dimensions (W × H × D)	: 275 mm × 317 mm × 309 mm (10-11/16 in. × 12-1/2 in. × 12-3/16 in.)
Mass	: 5.0 kg (11.0 lbs) each

Design and specifications subject to change without notice.

CONEXIÓN

- NO utilice ningún otro amplificador para operar este sistema de altavoces excepto CA-MXDVA5.
- Desactive la alimentación de todo el sistema antes de conectar los altavoces al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del altavoz principal del SP-MXDVA5 es de 40 W y la del altavoz de subgraves es de 80 W. En casos donde las señales descritas más abajo se apliquen a los altavoces, aunque las mismas resulten menores que la entrada máxima permisible, pueden causar una sobrecarga y quemar el cableado de los altavoces. Asegúrese de disminuir el volumen del amplificador con anterioridad.
 - 1) Ruido durante la sintonía en FM.
 - 2) Señales de alto nivel que contengan componentes de alta frecuencia producidos por un magnetófono en el modo de avance rápido.
 - 3) Ruidos de conmutación provocados al encender y apagar otros componentes.
 - 4) Ruido de conmutación al conectar o desconectar cables con los componentes encendidos.
 - 5) Ruido de conmutación cuando se reemplaza la cápsula con los componentes encendidos.
 - 6) Ruido de conmutación provocados por la operación de los selectores del amplificador.
 - 7) Continua oscilación de alta frecuencia o de sonidos de tonos altos provocados por instrumentos electrónicos.
 - 8) Aullidos al utilizar micrófonos.

ESPECIFICACIONES

Tipo	: Reflex bajo con 3-altavoces y 3 vías Twin Hyper Power-Drive Subwoofer (Tipo blindado magnéticamente)
Altavoces:	
De subgraves	: Tipo cónico de 13,5 cm × 1
Principal	: Tipo cónico de 13,5 cm × 1
De agudos	: Tipo cónico de 5,0 cm × 1
Capacidad de potencia:	
De subgraves	: 80 W
Principal	: 40 W
Impedancia:	
De subgraves	: 6 Ω
Principal	: 4 Ω
Gama de frecuencias:	
De subgraves	: 26 Hz — 92 Hz
Principal	: 92 Hz — 20 000 Hz
Nivel de presión acústica:	
De subgraves	: 75 dB/W·m
Principal	: 88 dB/W·m
Dimensiones (An × Al × Prf)	: 275 mm × 317 mm × 309 mm
Peso	: 5,0 kg cada uno

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

LIGAÇÃO

- NÃO use outro amplificador para operar este sistema de altifalantes à exceção do CA-MXDVA5.
- Desligue a alimentação de todo o sistema antes de iniciar as ligações dos altifalantes ao amplificador.
- A potência efectiva máxima do altifalante principal do SP-MXDVA5 é de 40 W; a do subwoofer é de 80 W. Uma entrada excessiva resultará em ruídos anormais e possíveis avarias. Nos casos em que os sinais descritos abaixo apresentem-se nos altifalantes, mesmo que os sinais estejam abaixo do nível de entrada permissível, poderão causar uma sobrecarga e o curto-circuito dos fios dos altifalantes. Certifique-se de reduzir o volume do amplificador de antemão.
 - 1) Interferências durante a sintonia de FM.
 - 2) Sinais com níveis elevados e com componentes de alta frequência produzidos pelo deck de cassetes durante o modo do avanço rápido.
 - 3) Estalidos produzidos quando do ligar/desligar da alimentação de outros componentes.
 - 4) Estalidos produzidos ao se ligar/desligar cabos de ligação com a alimentação ligada.
 - 5) Estalidos produzidos quando da troca da célula fonocaptadora com a alimentação ligada.
 - 6) Estalidos produzidos quando do activar/desactivar dos interruptores do amplificador.
 - 7) Oscilação contínua das altas frequências ou altas tonalidades electronicamente produzidas por sons de músicas instrumentais.
 - 8) Efeito de realimentação acústica (microfonia) quando da utilização de microfone.

ESPECIFICAÇÕES

Tipo	: Reflector de graves de 3 vías e 3 altifalantes Twin Hyper Power-Drive Subwoofer (Tipo blindado magneticamente)
Altifalantes:	
Subwoofer	: Cónico de 13,5 cm × 1
Woofer principal	: Cónico de 13,5 cm × 1
Tweeter	: Cónico de 5,0 cm × 1
Potência efectiva:	
Subwoofer	: 80 W
Altifalante principal	: 40 W
Impedância:	
Subwoofer	: 6 Ω
Altifalante principal	: 4 Ω
Amplitude de frequência:	
Subwoofer	: 26 Hz — 92 Hz
Altifalante principal	: 92 Hz — 20 000 Hz
Nível da pressão sonora:	
Subwoofer	: 75 dB/W·m
Altifalante principal	: 88 dB/W·m
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	: 275 mm × 317 mm × 309 mm
Peso	: 5,0 kg cada

Desenho e especificações sob reserva de alterações sem aviso prévio.

التوصيل

- لا تستعمل مضخم صوت آخر لتشغيل نظام السماعات هذا باستثناء للموديل CA-MXDVA5.
- أفضل الطاقة لكل النظام قبل توصيل السماعات بالمضخم.
- أقصى سعة للقدرة لتشغيل السماعة الرئيسية لنظام السماعات SP-MXDVA5 هي ٤٠ واط وللمجهر الفرعي للترددات المنخفضة هي ٨٠ واط. الدخل الزائد سيؤدي الى تشويش شاذ وامكانية حدوث تلف.
- في الحالات التي تنطبق فيها الاشارات الموصوفة أدناه على السماعات، حتى لو كانت الاشارات دون أقصى دخل مسموح به، فانها قد تسبب حملاً زائداً وحرق اسلاك السماعات. لهذا تأكد من تخفيض جهارة صوت المضخم مقدماً.
- ١) تشويش أثناء موالفة البث FM.
- ٢) اشارات ذات مستوى مرتفع تحوي مركبات تردد عال ناتجة عن جهاز كاسيت في وضع التقديم السريع.
- ٣) صوت طقطقة ينتج عند تشغيل وإيقاف الطاقة على الاجهزة الاخرى.
- ٤) صوت طقطقة ينتج عند وصل أو فصل الاسلاك بينما تكون الطاقة موصلة.
- ٥) صوت طقطقة ينتج عند استقبال الكارتريديج بينما تكون الطاقة موصلة.
- ٦) صوت طقطقة ينتج عند تشغيل مفاتيح المضخم.
- ٧) نذبذة مستمرة ذات تردد مرتفع أو نغمة عالية ناتجة إلكترونياً عن صوت آلة موسيقية.
- ٨) زعيق عند استخدام ميكروفون.

الخط

- 请勿使用其他放大器操作 CA-MXDVA5 以外的扬声器系统。
- 要将扬声器连接到放大器时，须关掉全装置系统的电源。
- SP-MXDVA5 主扬声器的最大功率储备容量为 40 W (瓦)，副低音喇叭的为 80 W (瓦)。过大的输入，将造成异常噪声，甚至损坏扬声器。当下列信号输入扬声器时，即使该信号低于最大容许输入，仍有可能造成过载而烧毁扬声器导线，故请预先调低放大器的音量控制，以籍安全。
- 1) 在 FM 调谐中产生的噪声。
- 2) 磁带录音机的快进模式中产生的含有高频成分的高电平信号。
- 3) 开关其他组成部分电源时产生的卡嗒噪声。
- 4) 接通着电源进行接线或断线时产生的卡嗒噪声。
- 5) 接通着电源更换卡盘时产生的卡嗒噪声。
- 6) 操作放大器开关时产生的卡嗒噪声。
- 7) 连续的高频率振荡或高音调电子装置产生的乐器声。
- 8) 使用麦克风时产生的嘶声。

المواصفات

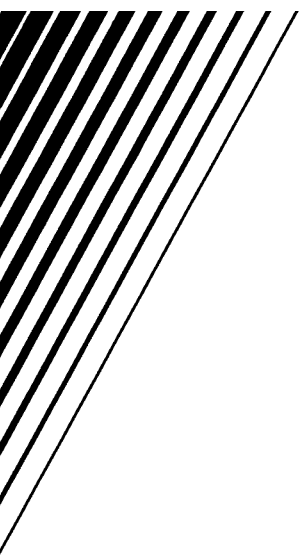
规格

类型	: 3 通道 3 扬声器低音反射型 Twin Hyper Power-Drive Subwoofer (磁屏蔽型)
扬声器:	
副低音喇叭	: 锥形纸盆 13.5 cm × 1
主喇叭	: 锥形纸盆 13.5 cm × 1
高音喇叭	: 锥形纸盆 5.0 cm × 1
最大功率:	
副低音喇叭	: 80 W (瓦)
主扬声器	: 40 W (瓦)
阻抗:	
副低音喇叭	: 6 Ω (欧姆)
主扬声器	: 4 Ω (欧姆)
频率范围:	
副低音喇叭	: 26 Hz — 92 Hz
主扬声器	: 92 Hz — 20 000 Hz
声压级:	
副低音喇叭	: 75 dB/W · m
主扬声器	: 88 dB/W · m
尺寸 (W × H × D)	: 275 mm × 317 mm × 309 mm
质量	: 每个 5.0 kg

النوع	: ثلاثي التكوين ٣ سماعات من النوع العاكس Twin Hyper Power-Drive Subwoofer (نوع واقعي مغناطيسي)
السماعات:	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٣.٥ سم × ١
المجهر الرئيسي للترددات المنخفضة	: نوع مخروطي ١٣.٥ سم × ١
مجهر الترددات العالية	: نوع مخروطي ٥.٠ سم × ١
سعة تشغيل القدرة:	
المجهر الفرعي للترددات المنخفضة	: ٨٠ واط
السماعة الرئيسية	: ٤٠ واط
المقاومة:	
المجهر الفرعي	: ٦ أوم
السماعة الرئيسية	: ٤ أوم
مجال الترددات:	
المجهر الفرعي	: ٢٦ — ٩٢ هرتز
السماعة الرئيسية	: ٩٢ — ٢٠٠٠٠ هرتز
مستوى ضغط الصوت:	
المجهر الفرعي	: ٧٥ ديسيبل/واط-متر
السماعة الرئيسية	: ٨٨ ديسيبل/واط-متر
الابعاد	: ٢٧٥ × ٣١٧ × ٣٠٩ مم
الوزن	: ٥.٠ كجم لكل وحدة

设计与规格如有变更，恕不另行通知。

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED